

ek

pedig a turdai ipa...
hevében üdvözölték...
olvasta fel ezután...
névsorát, akiknek...
gygykereskedő mon...
beszédében.
edett Leon minisz...
lentette, hogy nem...
artörvényről, hanem...
ogramjáról akar be...
ny gazdasági prog...
a kormány elítéli...
és megfelelő intéz...
ellene. Ezután a...
rvényről tett nagy...
az alminiszter. Ki...
ny csak az ország...
külföldieket tekinti...
bebségekre a nem...
zó törvény parag...
A diszközgyűlés...
ünnepi ebéd volt.

zason alízalá- aslatot

észt. A javaslatok...
bséget. 18-ban az...
maradtak.
vel vették tudoma...
pszavazás tegnap...
összeomlottak te...
ellen intézett nem...
n-támadás is.

a kért fel-

Junius 9-én odik község- riek előre

(dor.) A párizskör...
lasztások második...
isták és disszidens...
mot szereztek. A...
lyet vesztettek a...
an, amelynek bal-

(or.) Caillaux pénz...
bizottság alakít...
a francia piac...
zottság négy tag...
nyozni fogja azo...
amelyek szükség...
ktanács felállít...
melvezett formában...
ni az összes tőz...
súlyos büntetések...
kat, akik a bank...
értékeken kívül...
Igy Caillaux első...
érintékeket a költ...
ésével.

ernőkök, k!

román, stb. folyó...
ető és előfizethető...
közvetlenül kapja...
jegyzéket Lepage...
ma érdekli.

es Lapkiadó K. Z.
Baron L. Pop 10.
77.

Taxa postală
plătite în num.
No. 224713/929.

16. Telefon: 9-77. 1
Havonta 110, negy...
évre 600, egészévre
földre: Havonta 2,
félévre 12, egészévre
detések díjazás a
"KELET" az erdélyi
dóság egyetlen politikai nap...
Cikkjeink utányomását csak a for...
rás megjelölésével engedjük meg.

Dr. R. M. setter Robert
Budapest
Diszter 2 I. e



KELET

Bérmertelen
leveleket nem
fogadunk el.
— Kéziratok
megőrzését és visszaküldését nem
váltjuk. Főszerkesztő dr. Marton
Ernő. Felelős szerkesztő Jámber
Ferenc. Bucuresti szerkesztő Hát-
szegi Ernő, Strada Matei Mile 3.

Ára 5 lei

Szerda, 1918. június 5.

5695. EV. XVIII. ÉV.
SZIVAN 4. 124. SZÁM.

VILÁG TUREK

Néhány megjegyzés

írta: G. Bernard Shaw

Az emberek és a háború. Amikor beren-
dezünk a háborúra, akkor az nem új
fenyegetések miatt történik, hanem régi
megszakásból: rossz, régi gondolkodásból.
De nem hiszem még sem, hogy egy új
háború felé eveznénk. Az egész háborús
fecsegés nagyon kedvez a béke ügyének.
Minél többet beszélnek róla, annál kisebb
a veszedelem. Azonfelül az emberek beál-
lítottága a háborúval szemben nagyon
megváltozott. 1914-ben a háborúval még
bizonyos romantikus glória is járt, amit
nem tépett széjjel azoknak a férfiaknak
a viselkedése és beszéde sem, akik haza-
jöttek a frontról. Ellenkezőleg: ezek az
emberek a legenda szolgálatába állottak,
mert amit elbeszéltek, abból nagyon kevés
volt a háború valóságából. Főképpen óva-
atosan hallgattak a saját félelmükről. A
világháború csodája volt, hogy látszólag
nagyon kevés ember érzett félelmet, vagy
helyesebben nagyon kevesen voltak, akik
bevallották borzalmukat a förtelmes, vér-
öntés miatt. Az angolok közül, vélemé-
nyem szerint, St. John Ervine író volt az
első, aki beismerte, hogy olykor irtózatos
félelem vett erőt rajta, olyan félelem, amit
minden normális embertől elvárni lehet
hasznoló szituációkban. 1914 óta azonban
megváltoztunk. Az embereknek legköze-
lebb már nem lesz könnyű eltitkolniuk fé-
lelmüket.

Elvégre látjuk, hogy máris félnek. Hol-
ott a háború meg sem kezdődött. A nem-
zetek világszövetsége? A H. G. Wells-féle
álmot a nemzetek világszövetségéről nem
igen látom megvalósíthatónak. Wells
ugyanis azt akarja, hogy a legfontosabb
életjavar termelését és elosztását egy köz-
pontból ellenőrizzék. Az emberek nem be-
szélik egyazon nyelvet és ezen azt értem,
hogy nem ugyanazokat a szavakat alkal-
mazzák. Sem a szavakat, sem azok fogal-
mi jelentőségét. Ha például egy japánul
beszélő a házasságról, akkor ő az én szá-
zaimat teljesen megértheti, gyveleje azon-
ban egészen más fogalmakra asszociálja
ezt a szót. Más nemzetek fiait más tárgyak-
ra gondolnak, ha a szót magát meg is ér-
tették. Már ez egymagában ok arra, hogy
ne jöhessen létre a nemzetek olyan vilá-
gszövetsége, amely egy közös cél felé törek-
szik. Lehetőnek tartom azonban a nyugati
nemzetek összefogását, amely legyen egy
nyugati Népszövetség. Lehetőnek tartom a
Kelet nemzeteinek összefogását — egy
keleti Népszövetségben. Sőt egy déli, la-
tin Népszövetség életképességében is bizi-
tosok. Ha ez a három világszervezet létre-
jön, akkor nagyon sok jótétemény hárul-
hat egyik nemzetcsoporthoz a másikra. Vé-
leményem szerint H. G. Wells is szívese-
ben látná ezt a hármas világszövetséget,
amely a béke legfontosabb garanciája le-
het.

Fiatalkok és öregek. Az emberi élet leg-
komiszabb szakasza a negyvenedik élet
körül van. Emlékezem, hogy életem negye-
dik éveztéde után életem át létem legbosz-
szantóbb periódusát. Ugy tudom, a legtöbb
férfinek is ilyen szerű tapasztalatai van-
nak. Negyven éves korában az ember tud-
ja, hogy soha már nem lesz fiatal, de még
elég fiatal ahhoz, hogy ez a felismerés nyo-
masztó érzéseket ébresszen benne. Negye-
ven és ötven év között még ez az érzés
nyugtalanítja az embert és az, hogy az em-
ber rendkívül sok concessziót kénytelen
tenni. Ötven és hatvan év között gondot
okoz az embernek már az egészsége. Mint-
ha minden utat már megtettünk volna,
ugy érezzük és az öregedő organizmus már
nyikorok és ellenkezik. Azt hiszi az em-
ber, hogy nemsokára megáll. Azután ha

Csaknem azonos tartalmu lesz az orosz-francia szerződés ügyében Németországnak adandó francia és angol válasz

Az angol-francia szerződés nem lépi túl a locarnói szerződés kereteit. Ribbentropp Londonban

Párizs, június 4. A Jour szerint készülnek
a német jegyzékre adandó angol és francia
válaszjegyzékek. A két kormány felfogása
azonos s a két jegyzék között mindössze
annyi lesz az eltérés, amennyit az a meg-
különböztetés megkíván, hogy t. i. Anglia a
locarnói szerződést jótálló, Franciaország pe-
dig a szerződésben biztosított hatalom.
A Matin londoni jelentése szerint az angol
főváros irányadó körében az a felfogás ala-
kult ki, hogy a francia-orosz szerződés nem
lépi túl a népszövetségi alapokmány és a
locarnói szerződés adta kereteket.
Párizs, június 4. Koester párizsi német kö-
vet felkereste Lavalt s tárgyal vele Hitler
legutóbbi beszédének értelmezéséről s a né-
met külpolitika irányvonalairól. Ugyancsak
tegnap Laval tárgyalott Potemkin párizsi
szovjetkövettel is a francia-orosz szerződés-
sel szembeni német ellenvetések ügyéről.
Most eszközik a végső simításokat a német
aggodalom ügyében Berlinbe juttatandó
válaszjegyzékek.
London, június 4. Von Ribbentropp német

tengerészeti főmegbízott felkereste az első-
házban Sir John Simont és Macdonalgot,
majd az admirális első lordjánál tett látog-
tatást. A tengerészeti eszmeeserét Sir John
Simon jelenlétében kezdik meg, aki később
magukra hagyja a szakértő bizottságokat.
Párizs, június 4. (Rador). A berlini fran-
cia nagykövét ma vagy holnap adja át a
francia kormány választ a német emlek-
iratra, amelyet a birodalom a francia-szovjet
és csehszlovák-szovjet kölcsönös segítség-
nyújtási légi paktumra vonatkozó javaslatai-
val küldött.
London, június 4. (Rador). Az angol-német
tengerészeti tárgyalások ma reggel megke-
zdődtek a külügyminisztériumban. Sir John
Simon üdvözölte kormány nevében a német
megbízottakat. A tárgyalásokon Német-
országot von Ribbentropp, Schuster tábornok,
von Kiederlen parancsnok és von Wasner
kapitány londoni tengerészeti attasé képvise-
lik, míg Anglia részéről Craigie külügyi
osztályfőnök, Little helyettes tengerész és
Dankwerts kapitány vezetik a tárgyalásokat.

Megalakult az új cseh kormány

PRAGA, június 4. Malypetr új kormányának listáját Masaryk köztársasági
elnök jóváhagyta s az új kormány kedden délután letette a hivatali esküt. Az új
cseh kormány a következő összetétele van: Miniszterelnök: Malypetr, külügy:
Benes, belügy: Advay, pénzügy: Trapl és közoktatásügy: Krcma.

Hatalmas többséggel bizalmat szavazott a francia kamara a Bouisson-kormánynak

390 kontra 192. Az új kormány megkapja a pénzügyi felhatalmazást is

Párizs, június 4. A francia kamara ma
délutáni ülésén Bouisson miniszterelnök
benyújtotta a felhatalmazási törvényjavas-
latot, majd felolvasta az új kormány pro-
gram nyilatkozatát. Deklarációjában Bouis-
sor kijelenti, hogy a kabinet, amelyet ala-
kitott, a legátfogóbb kormányformáció,
amely a háború óta Franciaországban lét-
rejött. Sikertől létrehozni a menzeti erők
szolidaritását egy konkrét cél: a nemzeti
valuta fenntartása, a pénzügyi helyzet
szánálása és a gazdasági élet fellendítése
körüli. Azonnali intézkedésekre van szük-
ség. Erélyesen kell visszavágni a spekulán-
sok ellen, biztosítva a frank árfolyamát a
legkisebb érintéssel szemben is. Igyekezni
fogunk megmenteni a nemzet erkölcsi
egészségét, megvédjük a köztársasági ál-
lamot, kifelé pedig folytatjuk békepoliti-

kánkat, mert Franciaország állandóan gond-
jár kell, hogy viselje a kollektív biztonság-
nak. Hiúen kitartunk a Népszövetség mel-
lett; jelenlétiink Genfben tevékeny lesz és
éber.

A kamara viharos tapsokkal fogadta
Bouisson kormány-nyilatkozatát, amelynek
befejezése után a miniszterelnök kérte a kép-
viselőháztól az összes interpellációkva a
napirendről való levételét és felvetette a bi-
zalmi kérdést. A kamara 390 szavazattal 192
ellenében bizalmat szavazott a Bouisson kor-
málynak. Ily nagy többségre a háború óta
alig támaszkodott francia kormány. Az ülés,
amelyen az új kabinet első nagy győzelmét
aratta, alig egy óráig tartott. A szavazás
után az ülést felfüggesztették és a pénzügyi
bizottság megkezdte a felhatalmazási tör-
vényjavaslat vitáját.

szerű népmozgalmak igényeivel és törekvései-
vel.

Előbb-utóbb a diktátorok és a diktatúrák
buktak meg és a nép volt az, mely túlélt a
diktátorok emfere értékű művét és akaratát.
Diktatúrák csak ott lehetnek áldásosak és
célravezetők, ahol a legkisebb népi ellenállás
irányában haladnak, egyébként nem hogy el-
pusztítanak a népakaratot és az eszméket,
hanem még fokozzák azok intenzitását és
ellenálló erejét.

Hogy ezt az igazságot éppen a diktátorok
és a diktatúrák nem értik meg és nem ve-
szik észre, hozzátartozik lényegükhöz és
lélektani alkatukhoz. A diktatura tudatlansá-
gait és tévelygéseit kétségtelenül a népeknek
kell megfizetniük kimondhatatlan szenvedé-
sekkel, de mint a horvát példa is mutatja,
ez a szenvedés nem hiábavaló, mert megerő-
síti az ellenálló erőt, az elszántságot, mely
egy szép napon maga alá temeti a diktatúrá-
kat diktátoraikkal együtt.

A gyógyszerészek sztrájkja

Gyógyszerészkongresszus volt Bucuresti-
ben.

Románok, magyarok, oroszok, zsidók gyűl-
tek egybe és tiltakoztak — joggal — a mos-
tóna bánásmód ellen, amelyben a kormányok
részeseitük a gyógyszerészetet.

Ebben a kérdésben nincs különbség román,
zsidó, kisebbségi gyógyszerész között.

A sérelmek nyilvánvalóan közösek.

Mégis akadt egy szónok — az Universul
természetesen sietve észrevette és mint a
kongresszus legfontosabb momentumát kö-
szölte —, aki az etnikai arányosítást követelte
a gyógyszerészeti mestersejben.

Statistika is előkerült. Eszerint a zsidók
közében több gyógyszerész van, mint a többi
nemzetiségükében együttvéve.

Megdöbbenő.

Azon alighanem nem esodálkozik a szónok,
hogy viszont a minisztérium tisztviselői
közében egy száll sincs.

Még véletlenül sincs.

De elfelejté, mert bizonyára tudja a szó-
nok, hogy a zsidók a gyógyszeriparban
emberemlékezet óta tevékenykednek az em-
beriség boldogulására.

Nemcsak gyógyszerert árultunk, de fel is fe-
deztünk egy néhányat.

A neosaivarsant is.

A zsidó gyógyszeripar sosem vált egy or-
szágnak sem a szegényére.

Az Universulnak sem kell aggódnia. Most,
amikor 3500 gyógyszerész van munkanélküli
az országban, különösen nem.

Hanem az erők összefogásával kell meg-
teremteni a lehetőséget a jogos sérelmek
oroszására.

A gyógyszerészek sztrájkja nyilván az
utolsó, kétségbeesett erőfeszítés a jogok li-
vivására.

És a közös erővel megrendezett nagy moz-
galom talán sikerre vezet.

Sokkal inkább és sokkal sikeresebben,
mint az arányosítás.

Az elnyomás hiábavalósága

Macek horvát parasztpárti vezér nyilatko-
zatot adott a francia lapoknak, melyben han-
goztatja, hogy a horvát nép, ellenére minden
terrornak és elnyomásnak, egy emberként
szavazott a legutóbbi választáson a kormány
ellen. Kijelentette, hogy a horvát parasztpárt
képviselői nem mennek be a parlamentbe és
elszánt küzdelmet fognak folytatni továbbra
is a demokratikus alkotmány visszaállításá-
ért.

Ebből a nyilatkozatból sokat tanulhatnánk.
A diktatúrák hívei és kalandorai.

Négy éven keresztül a legnagyobb üldö-
zésnek voltak kitéve Jugoszláviában a hor-
vát parasztpárt tömegei és vezetői. Maga
Macek hosszú éveket töltött internáltságban.

Mindenki, talán maga a diktatórikus kor-
mányzat is meg volt győződve arról, hogy a
horvát parasztpárt teljesen megtört a dikta-
tura igája alatt vagy pedig olyan elv-feladá-
sokra fog kényszerülni, amelyek jelentősé-
gét, politikai súlyát a minimumra esőkent-
tük.

Ennek a feltevésnek pont az ellenkezője
történt.

A jugoszláv diktatura lába alatt megingott
a talaj, ha nem is tűnt el egészen, míg a
horvát parasztpárt ideológiája phoenix-madá-
réként újult meg abban a pillanatban, amikor
kinyilvánítására és latbavetésére a legkisebb
lehetőség adódott.

Annak bizonyossága ez, hogy elveket, eszmé-
ket és a néptömegek akaratát a diktatúrák
ideig-óráig némaságra kárhozathatják
ugyan, de nem tűntethetik el, nem tudják
megfojtani. A diktatúrák, még a leghosszab-
bak is, személyekhez és időhöz vannak kötve,
míg a széles néptömegek és az életképes
eszmék hatóereje mindaddig elevenen vibrál a
felszines külszín alatt is, míg célkitűzései be-
nem teljesednek.

Éppen ezért bizonyult a modern történelem
folyamán minden elnyomás hiábavalónak, ha
ez az elnyomás, a demokratikus szabadság-
jogok felfüggesztése nem esett egybe a kor-

A vendéglősök küzdelme a hétfejú sárkánnyal a kártyarendelet visszavonása miatt

Hat fejet már levágtak, de a hetedik sehogyszem akar leválni a törzstől. Hetek óta tartó tojástanca az egészségügyi minisztériumban

már elérte a hatvanadik életét, jön a renaissance. Az ember belép egy meglepően ujszerű periódusba. Ismét jól érzi magát, nem csinál gondot magának és szinte könnyelmű. Semmi a világon nem érinti megikusan az embert. Hetvenkilenc éves vagyok és csak most érzem megint a fáradtság és elhasználtág érzetét. De saját hasznomra egy kicsit színészkedem, ruganyos lépéseket és hasonló külsőségeket próbálok magamra erőltetni. De azért képtelen vagyok magam előtt eltitkolni, hogy mégis megöregedtem. Az elmúlt novemberben olyan közel voltam a halálhoz, mint még soha. Valósággal szószerint elhaltam. De szokásom szerint az utolsó pillanatig is keményen dolgoztam. Reputációm szempontjából nézve, eljött már ideális ideje szívem számára, hogy hagyjon ki. Elvégre mégis csak idősebbé elintézésé lenne az életnek, hogy azután mindenki mondhasa: „Lám, ez a G. Bernard Shaw mindenhez ért, még ahhoz is, hogy a legalkalmasabb időben haljon meg!” Betettek az ágyba és három napon át aludtam. Tizenöt nap múlva megint teljesen rendbe jöttem. Ugy vélem, minden keményen dolgozó ember, ha már elérte a 38-ik életét, néhány hónapra feküdjön az ágyba. A világtörténelem számos olyan férfit ismer, aki meghalt életének késői 30-as, vagy korai 40-es éveiben, holott ha néhány hónapig ágyban feküdtek volna, bizonyára még öreg korukban is tudtak volna dolgozni.

Gyermekek. Egy nagyon ismert pedagógus nemrégiben nagyon érdekes dolgot mondott nekem. Annak a véleményének adtát kifejezést, hogy a gyermeknevelés modern módszere, amely mindent megkönynyit, sőt kellemessé tesz, magában rejti azt a veszedelmet, hogy a gyermekek nem tudják megkülönböztetni a munkát a játéktól. És ezt módfelel fontosnak tartom. Az élet ugyanis nemcsak játék és az olyan nevelés, amely a hitet ébreszti, hogy igenis az, nagyon is megtámadható. Véleményem szerint a gyermekeket naponta legalább egy félóra munkára kellene fogni és pedig igazi munkára. Meg kellene őket tanítani a kinlódásra és a nélkülözésre.

Charlie Chaplin. Charlie Chaplin, úgy gondolom az a filmművész, aki feladatát jóval helyesebben fogja fel, mint mindenki más. Ha a filmeket analizáljuk, meglátjuk, hogy háromnegyed részükben nem történetik más bennük, minthogy az emberek autóbába szállnak, vagy kilépnek belőle, kinyitják az ajtót és bezárják, lejönnek a lépcsőn, megint felmennek és így tovább. Charlie Chaplin számára a lépcsőknek nincs más jelentőségük, minthogy leguruljon rajtuk. Chaplinnak a hangosfilmmei való nehézségei nem abból származnak, mintha félne hallatni a szavát. Kitérő és kellemes hangja van és ha valaki találkozik vele anélkül, hogy ismerné, nem tudná, hogy színész. De nyilvánvalóan sem könyvnyű dolog egy olyan hangot találni, amely ki tudná fejezni azt, amit ennek a művésznek a hallgatása és gesztusai az egész világnak számára kifejeztek. Chaplin ezt nagyon jól tudja és ezért hagyja ott olyan nagy ellenkezéssel a némafilmet.

Asszonyok. Az asszonyok egyik leghasznosabb és legszükségesebb feladata az életben, hogy gondoskodjanak férjük ügyes és tekintélyes külsejéről. Hogy az átlag-férfi hogyan nézne ki feleség nélkül, aki mindig törődik vele, azt csak az asszony tudná elárulni. Az átlag-ember sikerei az életben lényegesen visszavezethetők az asszony gondoskodására és figyelmisségére.

PHILO LEXIKON

1935 Handbuch des jüdischen Wissens
800 hasáb, 250 képpel, 40 képtábla és térkép
240 lej

LEPAGE-nál
Kérjen ingyen „Judaica” jegyzéket.

Timisoara, június 4. (Az Uj Kelet tud.) A vendéglőiparosok szervezete és Costinescu egészségügyi miniszter között áll meg a harc a kártyajátékok betiltása miatt. A vendéglőiparosokat egzisztenciájában érintette a tiltó rendelkezés, amely egyik legfontosabb kereseti lehetőségét fosztotta meg a kávéházakat. A különböző szakmabeli delegációk természetesen azonnal Bucuresstbe utaztak, hogy a minisztériumnál próbálják a rendelet érvényének felülgészítését kieszközölni. A delegátusoknak elég szigorú utasításuk volt: addig nem jöhetnek haza, amíg zsebükben nincs a rendeletet visszavonó miniszteri aláírás.

Miután elsősorban az erdélyi és bánági kávéház- és vendéglőipart sújtja az intézkedés, a legnépesebb küldöttséget az erdélyiek menesztették Bucuresstbe. Velük néhány kártyás, akik kibicelni mentek a nagy csatához. A békés ebédutáni kommersz kártyának csak Erdélyben van népszerűsége. Bucuresstben ezt eddig nem ismerték. Az impériumváltás után létesült egy-két kávéház, természetesen ezt is erdélyiek csinálták. A törvény nem vette figyelembe az erdélyi szokásokat és itt került összeütközésbe az érdekekkel. Erről kellett tehát meggyőzni a minisztert, aki azonban elfoglalt ember és nehezen lehet bejutni hozzá.

A miniszter tervei

De az erdélyi és bánági delegációk állandóan talpon vannak és semmitől sem riadnak vissza, ha arról van szó, hogy a félelmetes miniszter elé kerüljenek. Sikertült is a közeli napokban egy ilyen delegációnak a miniszterhez bejutnia, csak hogy az eredmény egyenlő maradt a zéróval. A miniszter ugyanis kifejtette a delegációnak, hogy az új kártyatörvénnyel neki komoly tervei vannak. Először véget akar vetni az elzúllott moralnak, másodsor — és ezt mind tudjuk — a kártyajátékos jogot kizárólag klubok számára akarja fenntartani magas — 200-tól 500-ig lejjé terjedő — díjak fejében. Már pedig az így befolyó pénzből néhány éven belül nagyszabású országos kórházépítési akciót akar megindítani. Így tehát leszűrhetette a delegáció azt a tanulságot, hogy itt minden próbálgatás falrahányt borsó, mert hiszen arról van szó, hogy a miniszter államférfiúi működése során az országot egy ugynevezett Costinescu-törvénnyel akarja megajándékozni.

Juca miniszter segíteni akar, de...

Csak hogy a delegációk ezután sem adták fel a harcot. Mingyárt felkeresték Niculescu Ritzet, a Sfatul Negustorenc országos elnökét, akinek vezetésével bekopogtattak Juca belügyi alminiszterhez. Itt előadták, hogy a belügyi minisztérium alá tartozó rendőrség városok szerint különféle képpen magyarazza az új kártyatörvényt, mely a játékokat két minősítés kategóriájába sorozza. Így a törvény szerint van: joc de noroc és joc distractiv, vagyis: szerencse- és szórakoztató játékok. A rendelkezés szerint kávéházban és egyéb lokálban nem szabad szerencsejátékok játszani. Ez renben is volna, csak hogy sokhelyütt a rendőrség a szórakoztató játékokat, így tehát a rómit is a szerencsejátékok kategóriájába sorozza.

Titeanu közbelép

A delegáció tehát kérte, hogy a miniszter a maga hatáskörében külön rendelettel szabályozza, hogy mely játékok számítanak szerencsejátékoknak és melyek nem. A miniszter azonnal teljesíteni akarta a delegáció kérését, csak hogy kikötötte, hogy előbb valamely nagyobb városból szeretne a helyzetre vonatkozó avizót beszerezni. A választás ezúttal Timisoarara esett és a távirati megkeresésre dr Nistor Demeter prefektus ugyan csak táviratilag igen kedvező avizót adott. Tehát már arról volt szó, hogy másnap Juca alminiszter ki is bocsátja a kérdéses rendelkezést. De ám másnap azt történt, hogy Juca alminiszter sajnálatát kifejezve elzárkózott a rendelkezés kibocsátása elől. És mindennek a hátterében egy másik ugyancsak timisoarai keltezésű avizó húzódt meg, mely Nistor prefektus kedvező előterjesztésével szemben Titeanu rendőrmiszternél elgáncsolta a dolgot.

A miniszter tervez és a kabinetfőnök végez

A delegátusok a történetek után újból az egészségügyi minisztérium elé vonultak. Csak hogy ezúttal maguk mellé vették az ismert-

nevű Temistoc Alexandrescut, a Frontul Economic al Unirii elnökét. Alexandrescu a delegáció élén hosszabb beszédben ismertette Costinescu előtt a tényállást és végül sikerült megszerezni a minisztertől a megváltó és jóváhagyó aláírást a vendéglőiparosok memorandumára. A delegáció most már örömmel rohant a miniszter kabinetfőnökéhez, ezúttal Danielopolhoz, hogy ez aztán továbbjuttassa az aláírt okmányt az illetékes ügyosztályhoz végrehajtás végett. Am a kabinetfőnökénél megakadt az okmány. Danielopol ugyanis expressis verbis kijelentette, hogy ő nem csinálhat semmit ebben az ügyben.

A delegáció majd hanyatesett az álméldástól, de aztán Temistoc Alexandrescuval az élén újból megjelent Costinescu előtt. Itt előadták a panaszt, mire a miniszter berendelte az akadékoskodó kabinetfőnökét: Danielopol viszont nem jött zavarba és egy aznap előtti rendelkezésre hivatkozott, mely éppen az ellenkezőjét tartalmazta, mint amit a miniszter ezúttal a vendéglősöknek engedélyezett. A gordiusi csomót végül is azzal vágta ketté a miniszter, hogy a delegációnak „ígéretet” tett, hogy a most készülő végrehajtási utasításokban figyelembe fogja venni a kávéások kérését.

A monopól is akcióba lép

A delegáció azonban most sem hagyta annyiba a dolgot. Ezúttal Stănescu, a monopól vezérigazgatóját kereste fel. Itt számadást csináltak és rámutattak arra, hogy

egyedül Erdélyben és a Bánágban 1500 römigarnitúra van forgalomban. Már pedig a kávéások egy-egy garnitúra után 1000—1500 lej kötelesek deponálni és ilyenformán csak az erdélyiek követelnek a monopóltól ezen a címen 1 millió 500 ezer lej. De ezenkívül a vendéglősök április 1-én fejenként 400—400 lej fizettek a monopólnak illeték címen. Viszont április 15-től kezdve betiltották a játékokat, így tehát a felelő visszajár, ami szintén egyedül Erdélyben 312 ezer lejre rug. Stănescu a maga részéről osztotta a delegáció véleményét és ígéretet tett, hogy a pénzügyminiszteren keresztül próbálja meg ebben az esetben a monopól és közvetve a kávéások érdekeit megvédeni.

A delegátusok különben még mindig a fővárosban tartózkodnak és most már a miniszterelnök intervenciójáról próbálják kérni az ő szempontjukból igen fontos kérdés elintézéséhez. Lehet, hogy kártérítésként siker Potonázza. Majd elváltik.

Az egész dologban talán mégis a legfurcsább az, hogy a Jocke- az Autó- és a fővárosi felsőtízezer többi klubjainak illetékeit Costinescu miniszter, eredeti intervencióival szemben, a 200 és 500 ezer lejes díjak helyett törvényileg évi 20 ezer lejben állapította meg. Nem egészen alkotmányos érzésre vall mégsem az, hogy itt ebben az esetben ilyen szembeintő kivételeket alkalmaztak, helyesebben: még a kártyajátékosok terén is kétféle mértékkel osztályozták az első- és másodrendű állampolgárokat!..

(f. m.)

ESTE EGY GRAIN DE VALS Meghajtófogyaszt

Az Uj Kelet olcsó palesztinai kirándulása

Az Uj Kelet utazási osztályának sikerült páratlanul kedvező feltételek mellett palesztinai kirándulást lekötni, elsősorban intellektuelek és diákok részére. Hosszas előzetes tárgyalások után egyrészt a Palestine Maritim Lloyd zsidó hajózársasággal, másrészt a palesztinai szállodákkal, valamint az EGED autobus-társasággal olyan kedvező megállapodásokat kötött az Uj Kelet utazási osztálya, amely lehetővé teszi, hogy a font jelenlegi magas árfolyama ellenére páratlanul olcsó társaskirándulást rendezzen, amely módot ad a szerényebb körülmények között élőknek is a kirándulásban való részvétellel.

Az olcsó árakat elsősorban azért sikerült elérni, mert július hónapban a turista-szezon már véget ér, az országban nagy a meleg, kevesebb a látogató és így a szállodák, az éttermek, valamint az autobusok egy nagyobb csoport részére jelentékeny ármérséklést eszközöltek.

Ez a kirándulás annyiban jelent újítást az összes eddigiekkel szemben, hogy az Uj Kelet nemcsak a hajón való utazást rendezi meg, hanem a Palesztinában való tartózkodást is, teljes ellátással, az összes kirándulásokkal, beléptidíjakkal, stb.

A kirándulás július 14-én indul, a Har Cion hajóval és Konstantinápoly, valamint Rodos érintésével, 19-én érkezik Palesztinába. A visszaindulás július 30-án történik Port Said, Rodos és Konstantinápoly érintésével, augusztus 6-án érkezik meg a társaság Constantába.

A kirándulás részvételi díja a hajón I. osztályon, Palesztinában elsőrendű szállodában és elsőrendű étteremben 17.350 lej. II. osztályu hajójeggyel, jó polgári szállodákban és éttermekben való ellátással 14.200 lej.

Európára érvényes utlevéllel minden jelentkező önmaga kell gondoskodjék. Az utlevél legalább még hat hónapig kell érvényes legyen a vízumozás híjánatában, aki tehát új utlevélet vált, annak egy éves utlevélet kell váltania.

A részvételi díjban bennfoglaltatik az ut-

levél Palesztinára való érvényesítése, a palesztinai vízum, orvosi bizonyítvány, a hajóra való beszállás, kiszállás, csomagszállítás költségei, a hajójegy, teljes ellátással a hajón, Palesztinában szálloda, napi háromszori étkezéssel, az országban való utazás összes költségei, autobus-kirándulások, az összes látványlók beléptidíjai, stb.

Tekintettel arra, hogy a kirándulás maximum ötvenen vehetnek részt, a jelentkezés utolsó határideje június hó 18-ika, amikor is a jelentkezéssel egyidejűleg a részvételi díj 50 százaléka is fizetendő.

A palesztinai kirándulások részletes programját egyik legközelebbi számunkban fogjuk közölni. Megfelelő számú jelentkezők esetén utazási osztályunk hajlandó megorganizálni a konstantinápolyi, rodosi és portsaidi kirándulásokat is.

STEFAN ZWEIG MARIA STUART

Német kiadás, 524 lap, diszes vászonkötésben Lei 340. Postán utánvétellel franco.

LEPAGE-nál

Kérjen ingyen könyvjegyzéket Lepage-tól.

Modern csőbutor és csillár detail-kiszolgálásnál is Gyári áron!



Mi
A franc

Bucuresti, június 4. (Az ország gazdasági életében jelentős változást hozó rendszer bevezetése. Szó szerint a külkereskedelmi szempontjából ez a megoldás mindenestre jelentős az eddigiekkel szemben. A új exportált áruval járt a valuta-prémium képezett az utolsó Vaida-kormány akarta vezetni Madgearu miniszter. Nem tehetett a ben találta magát a Barallásával. A Eberálisok után Madgearu a parlament valuta-prémium bevezetése kormány első pénzügyminisnek tartotta az ötletet, de a kérését a parlament nem fogadta. Jelentős kése az országnak minden bszármazhatott.

Az elméleti közgazdászumban a valuta stabilitásláják. Látszólag ez ígyban azonban a gyakorlatállítják, hogy a gazdasági mindig alkalmazkodik azrintük, aminthogy az ércnem garantálja valamelysát, éppúgy a valutaprél azt. Ellenkezőleg. Biz a Jugoszláviában és Ausnyu kísérleteket. A dináschilling árfolyama emelkium következtében, ameközmenye a devizabőségjelem felvirágzása volt ezekt.

A rendszer lényege a kőforók kötelesek átadni a E az exportált árukért kapkat. Ezzel szemben azonnben a devizák ellenértékétalos árfolyamon felül mot is kapnak, amelyet a ugyancsak azonnal folyósnye az, hogy megszünnékciók, amelyek abból szármportör a devizák 40 százBanca Nationalának és szabadon rendelkezhetettportör a fekete tőzsdén síteni, lehetőleg olyan áronzáihassa magát azért a 40lyet hivatalos árfolyamon Banca Nationalának átad.

Az importör abban a vizát a Banca Nationalékben sikerült behozaznie. A devizáért ugkell fizetnie. A behozatalcsökkenni fog, de csak a devizák arányában. A k bábóra is fentartják. A k egyensúlyban tartása szemül szükség van rá.

Bizonyos szempontból gentálást is szabályozni k is a kizottság döntéseit kell tenni, annál is inkább zottságnak olyan tagjai emberek és akik könnyen Nem engedhető meg az mellyel ma egyeseknek adának engedélyeket. M hetteless az, hogy ez o meg, kinek áll jogában gában kereskedelmet üzntalan monopóliumok tere non sensnek meg kell.

Ha a kivétel ebben az nyívön mozog, úgy Románliárd lej értékben fog ex számítások szerint az áll lamtartozások, a hadife transzfer, a külföldi rou valamint a behozatal ré milliárd lej értékű devizá eddigi rendszerben a 3 m cia fedezésére nem volt l az eddigi rendszer ered lam jövedelmét lényegese egy általános, mint va aggodalomra adott okot. májusában 335 millió lejjé h az előző év megfelelő h bevételeknél azonban 50 volt és a forgalmi adóná amely állam pedig kizárólagosan az egyesek elkerülhetetlenül csökken sági pangás következtét és forgalmi bevételek vő Az új rendszer ösztön

Miért kellett bevezetni a valuta-prémiumos rendszert

A francia gazdasági politika most már hajlandó engedményeket tenni

Bucuresti, junius 4. (Az Uj Kelet tud.) Az ország gazdasági életében kétségtelenül jelentős változást hoz a valuta-prémiumos rendszer bevezetése. Szakkörök véleménye szerint a külkereskedelm és valutaválság szempontjából ez a megoldás sem tökéletes, de mindenesetre jelentős haladást képvisel az eddigiékel szemben. Az új rendszer alapját az exportált áruval kapcsolatosan fizetett valutaprémium képezi. Ezt a rendszert még az utolsó Vaida-kormány idejében be akarta vezetni Madgearu akkori pénzügyminiszter. Nem tehetett azonban, mert szemben találta magát a Banca Nationala ellenállásával. A liberálisok uralomra jövétele után Madgearu a parlamentben javasolta a valuta-prémium bevezetését, de Slavescu, a kormány első pénzügyminisztere veszedelmesnek tartotta az ötletet. Most mégis megvalósították. Jelentős késedelemmel, amelyből az országnak minden bizonnyal csak kára származhatott.

Elmélet és valóság

Az elméleti közgazdászok a valutaprémiumban a valuta stabilitásának megsértését látják. Látszólag ez így is van. A valóságban azonban a gyakorlati élet emberei azt állítják, hogy a gazdasági élet kifejlése nem mindig alkalmazkodik az elmélethez. Szerintük, amint hogy az érfedezet egymagában nem garantálja valamely valuta stabilitását, éppúgy a valutaprémium nem értékeli le azt. Ellenkezőleg. Bizonyítékként idézi a Jugoszláviában és Ausztriában tett kísérleteket. A dinár és az osztrák schilling árfolyama emelkedett a valutaprémium következtében, amelynek másik következménye a devizabőség és a külkereskedelm felvirágzása volt ezekben az országokban.

A rendszer lényege a következő: Az exportőrök kötelesek átadni a Banca Nationalának az exportált árukért kapott összes devizát. Ezzel szemben azonnal megkapják leibben a devizák ellenértékét, valamint a hivatalos árfolyamon felül még külön prémiumot is kapnak, amelyet a Banca Nationala ugyancsak azonnal folyósít. A rendszer előnye az, hogy megszűnnek azok a komplikációk, amelyek abból származtak, hogy az exportőr a devizák 40 százalékát adta át a Banca Nationalának és 60 százalék fölött szabadon rendelkezhetett. Az utóbbit az exportőr a fekete tőzsdén igyekezett értékesíteni, lehetőleg olyan áron, hogy rekompenzálhassa magát azért a 40 százalékért, amelyet hivatalos árfolyamon volt kénytelen a Banca Nationalának átadni.

Az importőr abban a mértékben kap devizát a Banca Nationalától, amilyen mértékben sikerült behozatali engedélyt szereznie. A devizáért ugyancsak prémiumot kell fizetnie. A behozatal ezzel kétségtelenül csökkenni fog, de csak a rendelkezésre álló devizák arányában. A kontingentálást továbbra is fentartják. A kereskedelmi mérleg egyensúlyban tartása szempontjából feltétlenül szükség van rá.

Bizonyos szempontból azonban a kontingentálást is szabályozni kell. Mindenekelőtt is a bizottság döntéseit megfellebbezhetővé kell tenni, annál is inkább, miathogy a bizottságnak olyan tagjai is vannak, akik szakemberek és akik könnyen elfogultakká válnak. Nem engedhető meg az aránytalanság, mellyel ma egyeseknek adnak, másoknak nem adnak engedélyeket. Másrészt megengedhetetlen az, hogy ez a bizottság állapítsa meg, kinek áll jogában és kinek nem áll jogában kereskedelmet üzemeltetni. Ezen az uton alapítványi monopóliumok teremthetnek: és ennek a non sensnek meg kell szűnnie.

Ha a kivétel ebben az évben az előző évi szinten mozog, úgy Románia összesen 14 milliárd lej értékben fog exportálni. Már pedig számítások szerint az államnak a külföldi államtartozások, a hadifelszerelési, fizetési transzfer, a külföldi román követelések, stb. valamint a behozatal részére legalább 17 milliárd lej értékű devizára van szüksége. Az eddigi rendszerben a 3 milliárd lejes differencia fedezésére nem volt lehetőség. Ezen kívül az eddigi rendszer eredményeképpen az állam jövedelmét lényegesen csökkentek, ami egy általános, mint valutáris szempontból aggodalomra adott okot. Igaz, hogy 1935. májusában 335 millió lejjel több folyt be, mint az előző év megfelelő hónapjában. A vámbevételeknél azonban 50 millió lejes deficit volt és a forgalmi adónál hasonlóképpen. Valamely állam pedig nem támaszkodhatik kizárólagosan az egyenes adókra, amelyeknek elkerülhetetlenül csökkenniük kell a gazdasági pangás következtében, amelyet a vámbévételek visszaesése jelez.

Az új rendszer ösztönzi a kivételt. A be-

hozatal kezdetben csökkenni fog, miután erre a célra kevesebb deviza fog rendelkezésre állni. De amely mértékben a devizák szaporodnak, fokozható majd a behozatal is. Ami pedig a 3 milliárdos devizahiányt illeti, ebben a tekintetben a francia gazdasági élet tényezőinek megváltozott magatartása ad okot fokozottabb reményekre. A francia gazdaságpolitika irányítói részint a francia mezőgazdaság érdekeit szemelőtt tartva, részint pedig a francia hitelezőktől szorítottatva, csaknem teljesen elzárkóztak a román behozatal elől, a fizetések tekintetében pedig a román hadifelszerelési tartozásokat ugyanolyan elbánásban részesítették, mint a párizsi pipere-cikk behozatalából előállított fizetési kötelezettségeket. A román petróleum- és

fatermékek igen szigorú bánásmódban részesültek.

Antonescu pénzügyminiszter legutóbbi párizsi látogatása alkalmával élesen kikelt a rendszer ellen és egyesek között hivatkozott arra is, hogy a francia gazdasági élet vezetőinek ez a magatartása német gazdasági érdekek szférájába hajtja Romániát. A pénzügyminiszter intervenciója nem maradt eredménytelenül. A francia gazdasági élet vezetői alá vették a román-francia külkereskedelmi kapcsolatok kérdését és ennek eredményeképpen bizonyos román iparágak számára megnyitották a francia határt, ami a román kivétel fokozódását, devizában pedig közel másfélmilliárd lej értékű pluszt fog jelenteni.

Uj rekordot állított fel a Newyorkba érkezett „Normandie“

A francia óceánjáró nyerte el az óceán kék szalagját

Párizs, junius 4. A Normandie 29 csomó átlagos sebességgel elérte Newyorkot két óra 26 perccel rövidebb idő alatt, mint ezideig bármelyik óceánjáró. Ezzel a Normandie új rekordot állított fel és megnyerte az óceán kék-szalagját. A francia óceánjáró utja 4 nap 3 óra és 5 percig tartott és naponta átlag 748 tengeri mérföldet tett

meg. Az óránkénti átlagsebesség 29.68 csomó volt.

Newyork város vezetősége fogadóestélyt adott a Waldorff-Astoria szállóban a Normandie óceánjárón Amerikába érkezett Mme Lebrun, a francia köztársasági elnök felesége tiszteletére.

SELECT MOZGÓ Csütörtöki kezdettel: SELECT MOZGÓ

AHOL TILOS A SZERELEM

rendkívüli sláger, RICHARD BESIÉRI világhírű szindarabja nyomán, főszerepekben: NORMA SHAERER, CHARLES LAUGHTON, FREDERIC MARCH.

Ma utoljára:

SORELL KAPITÁNY ÉS FIA

főszerepekben: H. B. WARNER és MARGARET GRAHAM.

A király szózata Beszarábia felvirágoztatásáért

Az erők összefogásáról beszélt az uralkodó a chisineui banketten

Chisineu, junius 4. (Az Uj Kelet tud.) A lelkes ünneplés közepette lezajlott program után a chisineui hatóságok bankettet adtak a király tiszteletére. A pohárfelkötőkre a király a következő beszédet mondotta:

— Miniszter ur, uraim! Kimondhatatlanul mély örömet és meglepettséget érez lelkem azért a fogadtatásért, amelyben engem Beszarábiában részesítettek. Itt, az ország rész fővárosában nem lehet más szavam, mint hogy hálás szívvel köszönetet mondjak a beszarábiai népeknek ezért az ünneplésért és szeretetért. Egyike vagyok azoknak, akik végigélték azon az emlékezetes március 27-én a felszabadítás boldog napjait és most kétszeres boldogságot érzek, hogy mint uralkodó térhetek ide vissza. Beszarábia

gazdag, termékekben bővelkedő ország, szorgalmas lakossággal. Beszarábia a román korona egyik gyöngye. Ezért a kormányok feladata, hogy okosan és szeretettel minden képességüket Beszarábiába felfelvirágoztatására fordítsák. Hogy ezt a célt elérjük, sok munkára, egyesülésre és hitre van szükségünk. Meg vagyok róla győződve, hogy az ősi földön a haazfiak nagy tömegét fogjuk ma találni.

— Önök, akik ma itt vannak és hoinap elszélednek helyeikre, kérem, vigyenek mindenkinek egy keveset az én lelkemből és töltsétek meg a beszarábiai népek a fogadtatásért, Emelem poharamat Beszarábia ősi földjére.

Coroiu banditavezért felmentették első bűnperében

Kétezer ember ünnepelte az esküdszékét a felmentő verdiktért

Bucuresti, junius 4. Botosaniból jelentik, hogy hétfőn délután vette kezdetét az ottani esküdszék előtt Coroiu rablóvezér egyik bűnyüvének főtárgyalása. Coroiut ugyanis in contumaciam életfogytiglani kényszermunkára ítélték ama vád alapján, hogy meggyilkolta Zamfira nevű nagynénjét és kifosztotta.

A főtárgyaláson számos incidens történt a vád és védelem között. Mintegy 50 tanu kihallgatása után este 11 órakor Adam főügyész tartotta meg vadmegbeszélését, amelyben hangsúlyozta, hogy Coroiu közönséges gonosztevő, akinek bűnösségére azonban nincs elég bizonyíték. Mégis marasztaló ítéletet kér, mert ezt a rablót el kell szige-

telni a társadalomtól.

Hanganu, a magánadványvédő Coroiu-nak más tetteiről beszélt, mire a védelem tiltakozott az ellen.

Majuru, Manastireanu és Calmuschi védők felszólalásai után az esküdszék reggel fél 6 órakor vonultak vissza ítélelhozatalra. Félőrai tanácskozás után az esküdszék elnöke kihirdette a verdiktet, amely szerint az esküdszék a hozzájuk intézett 7 kérdésre nemmel válaszoltak és ennek alapján Coroiut felmentették a rablói bűnösség vádjá alól.

A terem hallgatósága és a törvényszék épülete előtt várakozó kétezer főnyi tömeg ünnepelte az esküdszékét.

Ha jól és olcsón akar Palesztnába

utazni, kérjen még ma prospectust és részletes információt az

O. R. T.

Organizatia Romana de Turism Bucuresti, Str. Lipsicani No. 19 Clujii képviseletétől; O. R. T. Calea Regele Ferdinand 33. Telef.: 10-26. Telef.: 10-26

A felmentő ítélet annak tulajdonítható, hogy a tanuk nagyrésze kedvezően vallott és Coroiut egy őrmester áldozatának állították be. A tanuk előadták, hogy Coroiu 19 éves korában szerelmes lett egy beszarábiai leányba, akit egy Aliosei nevű csendőrmester elrabolt és feleségül vett. A nő ezután is szeretője maradt Coroiu-nak. Egy ízben a két férfi találkozott egymással és Coroiu véresre verte az őrmestert, aki azóta üldözte és minden módon bosszút állt rajta.

Coroiu természetesen fogságban maradt, míg különböző egyéb büncselekményeiért bíróság elé nem állítják.

180 millió lejes pönalé alól mentesítette a semmitőszék a Discomot

Bucuresti, junius 3. Az a szerződés, amely 1930-ban a Discom és a monopóliumtörvény között létrejött és amelynek értelmében a Discom vette át az állami dohányjövődék és más monopóliumok szétosztásának jogát, kötelezte a Discomot arra, hogy a forgalmat évről-évre bizonyos arányuk szerint emelje meg.

Ha a gazdasági krízisnek az utóbbi években tapasztalt kimélyülése gondolkodunk, nem kell magyarázunk, hogy a Discom a fogyasztás növelésére vállalt kötelezettségét nem teljesítette. A pénzügyminisztérium erre szerződésességre hivatkozva a szerződésben kikötött 1880 millió lejes pönalé megfizetését követelte a Discomtól. A vita eldöntésére összeült a szerződésben megállapított választott bíróság, amely kimondta, hogy a minden vonalon tapasztalható gazdasági válság vis maiort képez, már pedig vis maiort esetén nem lehet szerződésességről beszélni.

A pénzügyminisztérium a választott bíróság döntését nem fogadta el, hanem a kérdés eldöntése végett a semmitőszékhez fordult. A legfelsőbb bíróság most foglalkozott az ügygel és döntésében a választott bíróság határozatát fogadta el, amely így végérvényesen jogerőre emelkedett.

— Macek horvát ellenzéki vezér bejelentette a további harcot a kormány ellen. Párizsból jelentik: Macek horvát ellenzéki vezér hangoztatja, hogy népe egy emberként szavazott a kormány ellen. Az ellenzék nem vehet részt olyan parlament munkájában, amely tulajdonképpen nem is parlament. Tovább fognak küzdeni új választói törvényért és a szabadon megnyilatkozó népakaratért.

Nyaralni megy ???

Nyugodt pihenése csak úgy lesz biztosítva, ha magával viszi:

SZT. LÁSZLÓ
fertőtlenítő szappant.

CLARIS

toalettiszappant, mely a parfümeria legtekélyesebb kreációja.

DENTONAL

fogpasztát, a fogkövet alaposan eltávolítja.

Kapható mindenütt és a

Heinrich

reklámtizletében Memorandulul 4.

ajjú za-

ojástánc

Bánságban 1569 émben. Már pedig a után 1000-1000 ilyenformán csak monopóliót ezen a tekintetben 400-400 illeték címén. V. betiltották a játékoszajár, ami szintén 12 ezer lejre rugósztotta a delegátust, hogy a pénzbeosztás meg ebben résztvevő kávécsok

még mindig a főmost már a próbálják kéri fontos kérdés elvitartásukat siker

mégis a legfurcsább Autó- és a főbbjainak illetékeit intervencióival teljes díjak helyett jben állapította nyos észre vall az esetben ilyen változtak, helyes terén is kétféle első- és második (f. m.)

eghajt gyaszt

inai

nyesítése, a pa-nyitvány, a ha-ss, csomagszállí-lyes ellátással a ba, napi háromban való utazás kirándulások, az i, stb.

a kiránduláson részt, a jelent-nius hó 18-ika, egyidejűleg a is fizetendő. ásk részletes obi számunkban számu jelentke-unk hajlandó nápolyi, rodosi is.

WEIG

JART

es vászonkötés-ettel franco.

E-nál Cluj et Lepageto.

Mag fogasa

VALD

SPORT

A szezon legnagyobb sporteseményének ígérkezik Bécs csapatának cluji mérkőzése

Cluj, június 4. (Az Uj Kelet tud.) Csütörtökön délután remek csemegének ígérkező sportesemény színhelye lesz a cluji sporttelep: Bécs labdarugócsapata barátságos mérkőzés keretében összeméri erejét az Eszaki Liga válogatottjával. Az egész világon elismert bécsi futball ragyogó klasszisa, a futball minden szépségét kiemelő játék, technika, iram és mindezt a legfinomabb stílusban — olyan atrakciónak ígérkezik, amely méltán keltheti fel még a futballsporttal szemben eddig közömbösök figyelmét is. Azok az eredmények, amelyeket Bécs csapata a két kísérleti válogatott ellen Bucurestiben elért, mindennél jobban világít rá arra a tökéletes tudásra, amellyel a csütörtöki vendégcsapat rendelkezik. Bécs csapatának bucuresti mérkőzését kísérő sajtókritika mint olyan sporteseményről emlékezik meg az osztrákok játékaról, amelyhez hasonlót a nagyjénnyű bucuresti közönség eddig még nem látott.

Nem lehet csodálkozni tehát, ha a bécsi csapat cluji mérkőzése nemcsak a város, de a messzi környék sportkedvelőit is megmozgatta. Bár még két nap van hátra a mérkőzésig, a jegyek nagyrészt vidékről már lefoglaltak. Ajánlatos tehát, hogy a város sportkedvelői, akik a ritka sporteseménynek szemtanúi akarnak lenni, váltásák meg jegyeiket elővételben, mert a mérkőzés napján, eltekintve a tolongástól, kitéhetik magukat annak, hogy nem kapnak megfelelő ülőhelyet.

Jegyek elővételben a Stadion és Aréna sportüzletben kaphatók.

Rendkívüli intézkedések a nagy mérkőzésre

Az Eszaki Liga vezetősége a mérkőzéssel kapcsolatban a következők közlésére kérte lapunkat:

A június 6-i, Bécs válogatottja elleni mérkőzésre való tekintettel, a rendezőség a közönség nagyobb kényelmének biztosítására a következő intézkedéseket fogantatotta:

1. A 9—14 páholyok szövetségi és hatósági személyek részére vannak fenntartva. Akiknek szabadjegyeik ezen helyekre szólnak, a pályára lépéskor külön számot kapnak. Ezen jegy nélkül a tribünre felmenni nem lehet.
2. A fenti páholyokon kívül valamennyi páholy a közönség rendelkezésére áll, amelyeket az ideszülő jegyekkel lehet elfoglalni.
3. A tribün tiz sorában levő összes ülőhelyek kizárólag a fizető közönség rendelkezésére állanak. A Liga által kibocsátott szabadjegyekkel rendelkezők, akiknek a tribünön számított helyeik tak, ezuttal a futópályán kapnak ülőhelyet. Az erre jogosító jegyet a pályára való belépés alkalmával a kapunál kapják. A futópályára csakis a büfé előtt levő ajtón lehet bejutni.
4. Szabadjegyesek kizárólag a főkapu bal oldalán levő kisajton juthatnak a pályára, ahol számított jegyeiket is megkapják. Ezen bejárás kizárólag hivatalos személyek részére lesz nyitva.
5. A tribünön csak a jegy által megjelölt helyet lehet elfoglalni.
6. A belépőjegyek gondosan megőrzendők és ellenőrzés alkalmával felmutatandók.
7. A tolongás elkerülése végett a tribünre a következők beosztás szerint történik a feljárás:
 - a) Páholy 1—12-ig, valamint a tribünszámok 1—50-ig az első feljáraton.
 - b) Páholy 12—22-ig, valamint a tribünszámok 50-től fel a második feljárón.
8. Azok, akik szünetben a tribünről lejönni óhajtanak, kéretnek, hogy az ellenőrkötől kapott számokat őrizzék meg, mert a tribünre csak ezen pótjeggyel lehet visszatérni.
9. A pénztárnál történő tolongás elkerülése végett jegyek elővételben szerde este 6 óráig az Aréna és Stadion sportüzletekben válthatók, míg a mérkőzés napján, csütörtökön egész nap, a sporttelep pénztáránál.
10. A pályára való belépés alkalmával mindenkinek személyesen kell jegyét bemutatnia.
11. Reklamációk a mérkőzés előtt és közben a fehérkarszalagot viselő ligamegbeszélőkhöz intézendők.

A rendező bizottság

A Haggibbor sportegyesület elnöksége felhívja az összes szakosztályok vezetőit és sportolóit, hogy a június 8-i ünnepségek felvonulásán való részvétel végett szombaton délután fél 3 órakor a sporttelep melletti kis pályán teljes számban megjelenni szivesked-

jenek. A sportolók sportserűi öltözékben (fehér nadrág, fehér ing, kard, tör, ping-pongütő, rakett, boxkesztyű, stb.), vezetőik sötét ünneplőben.

Kampószereszt a teniszlabdán. Az eset megértéséhez szükséges tudni, hogy a teniszszők a labdákat, a könnyebb felismerhetőség szempontjából jellel látják el. A cluji Tenisz Club (amely nagyrészt a szász sportolókat egyesíti magában, de igen sok zsidó tagja is van!) egyik teniszpályán játszó teniszszőke labdája a minap egy másik pályára pattant át és egyik zsidó teniszező kezébe került, aki nem kis meglepetéssel látta, hogy a labdán kampószereszt ékeskedik. Minthogy az eset nem egyedüli, mert a klubhelyiséghez vezető lépcsőház falán, ahol történetesen a Haggibbor tornaterem is volt, állandóan ott látható volt a kampószereszt, a Tenisz Clubba tartozó zsidó tagok körében (végre) is zsgalom indult, amelynek célja a Tenisz Clubból való együttes kilépés.

Aiudon vasárnap ligaselejtező mérkőzést játszott a cluji KMSC a Juventussal. A mérkőzés előtt Eideleanu kapitány értékes ezüstérmeket és diplomát osztott ki a kerületi bajnokságot nyert Juventus játékosainak. Utána dr. Erős Vilmos, az Eszaki Liga megbízottja hasonlóan ezüstérmeket adott át a cluji kerület bajnokának, a KMSC játékosainak. Utána került eldöntésre a mérkőzés, amelyet, mint megirtuk, a cluji munkáscsapat nyert meg 1:0 arányban.

Kovács és Chiroi kilépnek a NAC-ból. Bucurestiből jelentik: Június 1-én kezdődik az egyhónapos terminus, amikor a játékosok

klubot cserélhetnek. Az első a kilépők között Kovács és Chiroi, a NAC két játékos, akiknek iránynyu nyilatkozata már beérkezett a szövetséghez.

Athén. A Balkán labdarugótornára készülő görög válogatott gyakorlómérkőzést játszott a budapesti Soroksárral, amelytől 4:3 (2:2) arányban vereséget szenvedett.

Tizenöt kilométer 1 óra 9 perc alatt — gyalog. Oslóhól jelentik: Andersen norvég atléta a 15 kilométeres gyaloglásban 1 óra 9 perc 50 másodperces idővel új világrekordot állított fel.

Június 8-ika Clujon

Cluj, június 4. (Az Uj Kelet tud.) Június 8-át, Románia sportélete legmagasabb protektora: Károly király hazatérésének napját az idén is az eddigi évek fényével és pompájával ünneplik meg Clujon. Szombaton délután a sporttelepen ünnepély lesz, amelyen a város valamennyi sportegyesülete felvonul. A felvonulás után, amelyen a sportolók sportserű öltözékben követi egymást, valamennyi sportágban bemutatást lesz.

A rendezőbizottság a félreértések elkerülése végett közli, hogy a felvonulásban csakis fedett felső és alsótesttel lehet résztvenni, csoportonként egyforma trikóban és nadrágban.

A felvonuláson a Haggibbor teljes gárdájával vesz részt. A június 8-i sportünnepségek teljes műsorát Cluj sporthatóságai falragaszokon fogják közölni.

KÖZGAZDASÁG

Kilakoltatás előtt a cluji Mihail Viteazul téri sátras kereskedők

A kereskedőktől akarják behajtani a vásárcsarnok építési költségeit. Az iparkamara elhatározta, hogy közbelép a kereskedők érdekében

Cluj, június 4. (Az Uj Kelet tudósítójától) A cluji Mihail Viteazul téren árusító sátras kereskedők feje fölött oly közeli veszély lehetőségé függ, amely számos zsidó kisegyszertencia tönkremenetelét jelentheti. Arról van szó, hogy a görög katolikus püspökség beadvánnyal fordult a városi tanácshoz, amelyben annak a területnek a kiürítését kéri, amelyen a piaci sátras kereskedők árusítanak. Ezt a területet évekkal ezelőtt ajándékképpen kapta a várostól a püspökség arra a célra, hogy ott templomot építtessen. Ugyancsak a püspökség tulajdonát képezi még a háború előtti időkből az a nagyobb terület is, amely a sátrak által elfoglalt hely mögött fekszik. A püspökségnek az a terve, hogy a sátrak helyén rövidesen székesegyházat épít és e mögött paplakot és egyházközségi irodahelyiségeket. A terv keresztülvitele érdekében már hetekkel ezelőtt beadvánnyal fordult a püspökség a városi tanácshoz, amely a beadványt javaslattal végett a városi mérnöki hivatalhoz tette át.

A mérnöki hivatal részletes javaslatot dolgozott ki arra nézve, hogy a kiürített területről kizsorszóló kereskedőket hol helyezik el. Minthogy arra a célra, hogy megfelelő tágas, modern, hűtőberendezéssel ellátott vásárcsarnokot építsenek, ahol a sátras kereskedőkön kívül a zöldségpiac is helyet kapjon, ma a szükséges összeg nem áll a város rendelkezésére, a mérnöki hivatal egy kisebb vásárcsarnokot építést fogja javasolni. Ezt a vásárcsarnokot a Tornavivoda néven ismert ingatlan beépítetlen részén helyezik el és az építési költségei mintegy három és félmillió leire fognak rugni.

A Wien—Cluj—Bucuresti repülőjártat csomagszállításra is berendezkedett. A Wien—Cluj—Bucuresti polgári repülőjártat, amelyet a cseh repülőársaság bonyolít le, a napokban már megindult. A Wienből reggel 7 órakor induló gép délelben 12 órakor érkezik Clujra, míg a Clujról déli 12-kor felszálló gép délután fél 6-kor érkezik az osztrák fővárosba. A repülőjártat csomagforgalomra is berendezkedett.

A bérjegyzékek bélyegkötelezettsége. A gyáriparosok szövetsége erős akciókat indított annak érdekében, hogy a bérjegyzékek ne eszenek bélyegkötelezettség alá. A cernáuti itélőtábla pár hónappal ezelőtt oly ítéletet hozott, mely szerint az aláírás nélküli bérjegyzékek nem tekinthetők nyugtáknak és így nem esnek bélyegkötelezettség alá. Erre a

Ezt az összeget a mérnöki hivatal ugyan gondolja előteremthetőnek, hogy a sátras kereskedőktől több évi üzletbér előre való kifizetése címén egyenkint mintegy 13—15 ezer leit akar behajtani.

A városi tanács érdemben még nem foglalkozott a javaslattal. Arra való tekintettel, hogy a püspökségnek a sátras kereskedők által elfoglalt területre tulajdonjogi igénye van, a kérdés megoldását valahogy meg fog kellenni találni és legfeljebb arról lehet szó, hogy a kereskedőknek pár hónapi haladékot adnak a terület kiürítésére és átadására.

Jellemző, hogy a cluji iparkamara csak most nyert értesítést a püspökség igényéről és a mérnöki hivatal javaslatairól, noha az ügy már hetekkel ezelőtt a városi közigazgatás elé került. Ennek a késedelemnek a magyarázatát az bépezi, hogy a taxa ad valorem bevezetése miatt a városi tanács és az iparkamara között meglehetősen feszült helyzet alakult ki és így történhetett meg, hogy a városi tanács leírásig nem talotta szükségesnek, hogy a győfontossági kérdéssről a kamara vezetősége tájékoztassa.

A sátras kereskedők ügyében a Statal Negustorese és az iparkamara akcióra készülnek. A kamara vezetőségétől nyert információk szerint az iparkamara interimár elnöksége teljes befolyását latba fogja vetni annak érdekében, hogy a kitelepítés és az elhelyezés terhei és költségei ne egyedül az érdekelte kiskereskedőkre nehezedjenek, hanem a szükséges anyagi fedezet előteremtéséhez a város is megfelelően hozzájáruljon.

birői döntésre hivatkozva, a gyáriparosok most fokozott erővel viszik tovább akciójukat annak érdekében, hogy a bérjegyzékek illetékmentességét a pénzügyi kormány hivatalosan is elismerje.

Emelkedtek a bucuresti tőzsdén a vezető papírok. Az elmúlt héten a nemzetközi tőzsdéken megnyilvánult erős érték hullámmás a bucuresti tőzsdé csak kisebb kihatással volt. A fix-kamatozású papírok általában lanyhák és csak a fontra és dollárra szóló renték tartották meg árfolyamaikat. A Stabilizarea 2 ponttal 61.75-re szilárdult, az Inzestrarea 59.75-ről 61.25-re emelkedett, ezzel szemben a francia frankra szóló Desvol-tarea 43.25-ről 43.75-re, az adóbon egy ponttal 28.5-re lanyhult, míg a Renta Improprietari 40.25, az 1933 évi renta 46-os árfolya-

Hogyan éljen a mai ifjuság

Írta: Dr. Wallenstein Árpád.

A tartalomjegyzékből: Szexuális szabadság vagy szexuális függetlenség. — Nemi érettség. — A nő felszabadulása, az ifjuság szabadsága. — Lányok és fiuk a szabad szerelemhez. — A serdülés kora. — Pubertás. — Pajtásházasság. — A házasság akadályai. — Ugy és azt szabad-e a lányoknak, mint a fiuknak? — A fiuk nemi élete a házasságon innen. — Az ifjuság nemi sorsa. — A nemi betegségekről. — Hogyan éljen a mai ifjuság, hogy a tegnapinál boldogabb lehessen?

66 Let **LEPAGE** nál Cluj Kérje az orvosi könyvek teljes jegyzékét Lepageától.

mon változatlanul megtartotta kurzusát. A bankrésztvényeknél némi szilárdulás tapasztalható, így a Credit Roman 245 leiről 250 leire, a Credit Industrial 560 leiről 570 leire emelkedett. A Bancanat, Banca Romaneasca, Comro változatlanok. A biztosítási papírok közül a Dacia Romana némileg javult, a többiek változatlanok. A vezető petróleumpapírok kivétel nélkül ellanyhultak. A Resita, S. T. B. Aur, Mica és Letea tartottak, sőt némelyik szilárd irányzatot mutat.

Kényszertakarékossági rendszert vezet be a bórkereskedők szindikátusa. A Cluj székhellyel működő Bórkereskedők Szindikátusa érdekes terv megvalósításával kísérletezik. A szindikátus oly irányú javaslatot tett tagjainak, mely szerint a szindikátussal kötendő megállapodás alapján a bórgyárak minden számlához 2 százalékot ütnek hozzá. Ezen 2 százalékos többletből befolyó összegeket a gyárak a szindikátusnak fizetik ki, amely azokat az egyes kereskedők javára külön számlákon kezeli és tartja nyilván. Az így megtakarított összeget öt év múlva egy összegben kapják meg a szindikátustól az akcióban résztvevő bórkereskedők.

Ismét kiújult a harc a drogústatk és gyógyszerészek között. A gyógyszerészek szervezetei és egyesületei a napokban Bucurestiben rendkívüli közgyűlésre ültek össze, ahol a szakmai ügyeiket vitatták meg. Ez alkalommal ismét felszínre kerültek azok az elmentétek, amelyek a gyógyszerészek és drogústatk között évek hosszú sora óta fennállanak. Így az egyik előadó nem kevesebbet követelt, mint hogy tiltassák meg egy bizonyos ideig új drogériák felállításának engedélyezését. Követelték továbbá egyben még azt, hogy a drogériák által forgalmazható készítmények és áruk számát a gyógyszerészek javára újabb megszorításnak vessék alá. Az egyik előadó szerint ma 3500 olyan diplomás gyógyszerész van az országban, akinek saját patikája nincsen és ezek közül mintegy kétezer állás nélkül van. Szulyos kifakadások hangzottak el az állami gyógyszerárak ellen, amelyekkel tisztesség-telen versennyel és visszaélésekkel valódtak meg. Ugyancsak követelték, hogy a kész és márkás gyógyszerespecialitások behozatalát és forgalombahozatalát erősen rendezsábjalyozza meg az egészségügyi kormány.

Választott bíróság döntött a Cluji villamosmű és a munkások közötti konfliktushoz. A cluji villamosüzem munkásai választott bíróság összehívását kérték, mert a kollektív szerződésük lejárt és az igazgatóság nem volt azt hajlandó meghosszabbítani. A bíróság előtt kérték, hogy az üzemet a régi feltételek mellett új kollektív szerződés kötésére kötelezzék és egyben kérték, hogy a munkások a jövőben is kapják meg az évente egy hónapi fizetés gratifikációját. A választott bíróság a cluji munkabírószék elnökének elnökletével össze is ült és határozatában tudomásul vette, hogy a villamosmű a kollektív szerződést felbontotta. Ugyancsak azonban kötelezte az üzemet, hogy alkalmaztatási szabályzatot készítsen és azt jóváhagyás végett a munkügyi minisztériumhoz terjessze fel. Amíg a jóváhagyás megtörténik, addig a kollektív szerződés feltételei maradnak érvényben és egyben érvényben marad az évente egy hónapi gratifikáció is.

Jó szobalestől, mázolótt csak Grátzol

Str. Filipescu 15. Str. Memorandului 20. Telefon: 7-49.

Zsidó trón

Stockholm meghitt jét ünnepi hangulat é Ingrid svéd hercegnő örökös esküvőjét ün és ez az esemény mé baráti kapcsolatot a rokonnép fiai között. Ingrid hercegnő ne ban atyja, a svéd t Megismerte a paleszt és atyjával együtt és elragadtatással ny palesztinai erőfeszí nyeiről.

A svéd és a dán években fedezték fel gét és a cionizmus e káig rejtvegették magy iránt, mert attól tar felé kacsinás" meg zalmat hazafiságukb díteni kivivott pozici

Ez a félelmük azo zonyult, mert a svéd nesen természetesen deklódését és áldozat szág iránt és a felsz mányos előkelőségei lat barátai sorába á

Mi sem jellemzőbb faji és nemzeti elfog a körülmény, hogy e kété napján a koper két diszeloadást tart dán trónörökös prote nagyobb sikerét egy máról szóló darabjáv rab címe: „A falako dig Henri Nathansen alkalommal, a dán m zsidó író darabját vá kesebb, hogy olyan d gíg zsidó millióban z problémáikatjár tár és elutasító környeze

Nathansen egy let dékhez tartozik. Dr hatása alatt állanak. „Hugo Dávid élete“ e egy modern zsidó köl csendes tragikummal 1932-ben „Mendel Ph regényével keltett m vül „Zsidó, vagy eur legjobb írásközül

Nathansen csakne penhági zsidó milli teljes nyíltsággal bes zetének tragikumáról ha meggondoljuk, hog boru előtti generáció még az asszimiláció e ve óvakodott a zsidó

Különösen jellemző rab, amelyet a trónó adott elő a kopenhág darab 1912-ben íródó ma is aktuális. Orto szódik le a cselekmé egy patriárcha trónó

Napfürdő napfény g

Írta: Dr. B. egészségügyi te

A tartalomjegyzékből: Gyógyhatása. — A nap — A napfény hatása. — Hogyan napfürdő napfürdőzésnél. — egészségese ember? — a napfény gyógyhatás és légfürdője. — A gy A napfürdő a tudón bántalmaknál, élelmé maknál, szembajknál, bajknál, borbajknál, strandolás. — A léfg test egészségesebb, sz a napfürd 86 lej LEPAGE-nál C könyvek jegyz

**Eljen a
puság**

tein Árpád.
szexuális szabadság.
ég. — Nemi érettsé-
ása, az ifjúság sza-
uk a szabad szere-
ra. — Pubertás. —
asság akadályai. —
ányoknak, mint a
élete a házasságon
i sorsa. — A nemi
éjen a mai ifjúság,
fogabb lehessen?
GE nál
Cluj
teljes jegyzékét
ól.

rtotta kurzusát. A
zilárdulás tapasztal-
n 245 leiről 250 lei-
560 leiről 570 leire
Banca Romaneasca.
biztosítási papirok
míleg javult, a töb-
zető petróleumpapi-
ultak. A Resita, S.
a tartottak, sőt né-
mutat.

rendszer vezet be-
tusa. A Cluj szék-
kedők Szindikátusa
ásával kísérletezik.
javaslatot tett tag-
indikátussal köteendő
börgyárak minden
üknek hozzá. Ezen
efolyó összegeket a
fizetik ki, amely
edők javára külön
ja nyilván. Az így
év múlva egy ösz-
szindikátustól az
reskedők.

drogusták és gyógy-
gyszereszek szerve-
apokban Bucuresti-
re ültek össze, ahol
atták meg. Ez alká-
erültek azok az el-
gyszereszek és dro-
sszu sora óta fem-
előadó nem keveseb-
tiltassék meg egy
eriák felállításának
ék továbbá egyben
ák által forgalomba
és árak számát a
jobb megszorításnak
adó szerint ma 3500
rész van az ország-
lja nincsen és ezek
llás nélkül van. Su-
ottak el az állami
melyeket tisztesség-
alélekkel vádoltak
teiték, hogy a kész-
cialitások behozá-
alát erősen rend-
szerségi kormány-
ntott a Cluj villa-
özötti konfliktusban
unkásai választott
ék, mert a kollek-
az igazgatóság nem
osszabbítani. A bi-
az üzemet a régi
ktiv szerződés kö-
ben kérték, hogy a
kapják meg az éven-
atifikációját. A vá-
nunkabíróság elnö-
gy a villamosmű a
ntotta. Ugyanak-
üzemet, hogy al-
t készítsen és azt
unkaügyi miniszter-
míg a jóváhagyás
lektivszerződés fel-
ben és egyben ér-
e egy hónapi grati-

**Zsidó szindarab a svéd
trónörökös esküvőjén**

„A falakon belül“

Stockholm meghitt nyugalomát és csend-
jét ünnepi hangulat és ünnepi zaj verte fel.
Ingrid svéd hercegnő és Fredrik dán trón-
örökös esküvőjét ünnepelte a dán főváros
és ez az esemény még szorosabbra fogta a
baráti kapcsolatot a két szomszédország és
rokonkép fiai között.

Ingrid hercegnő nemrég járt Palesztinában
atyja, a svéd trónörökös kíséretében.
Megismerte a palesztinai zsidó országepi-
tést és atyjával együtt meleg szimpátiával
és elragadtatással nyilatkozott a zsidó nép
palesztinai erőfeszítéseiről és teljesítmé-
nyeiről.

A svéd és a dán zsidók csak az utóbbi
években fedezték fel Palesztina jelentősé-
gét és a cionizmus eszmei tartalmát s so-
kára rejtegették magukban a szeretet Cion
iránt, mert attól tartottak, hogy ez a „ki-
felé kacsintás“ meg fogja rendíteni a bi-
zalmat hazafiságukban és meg fogja ren-
díteni kivívott pozícióikat.

Ez a félelmük azonban alaptalannak bi-
zonyult, mert a svéd és dán nemzet egye-
nesen természetesen találta a zsidók ér-
deklődését és áldozatkészségét az épülő or-
szág iránt és a félsziget politikai és tudomá-
nyos előkelőségei is a Palesztina-gondolat
barátai sorába állottak.

Mi sem jellemzőbb a svédek és a dánok
faji és nemzeti elfogulatlanságára, mint az
a körülmény, hogy a trónörökös pár eskü-
vője napján a kopenhágai királyi színház
két díszelőadást tartott Stockholmban a
dán trónörökös protektorátusa alatt és leg-
nagyobb sikerét egy zsidó szerző zsidó té-
máról szóló darabjával érte el. A szinda-
rab címe: „A falakon belül“, szerzője pe-
dig Henri Nathansen. Jellemző, hogy ilyen
alkalommal, a dán művészet bemutatásánál
zsidó író darabját választják és még érde-
keesebb, hogy olyan darabot, mely mindvég-
ig zsidó miliőben zajlik le és a zsidó élet
problémáit tárja fel egy idegenkedő
és elutasító környezetben.

Nathansen egy letűnt művészi nemze-
dékhöz tartozik. Drámai alkotásai *Ibsen*
hatása alatt állanak. Legjobb produkciója
„Hugo Dávid élete“ című ciklusa, melyben
egy modern zsidó költészettel, humorról és
csendes tragikummal teli életét írja le.
1932-ben „Mendel Philipsen et fiai“ című
regényével keltett méltó feltűnést, ezenki-
vül „Zsidó, vagy európai“ című műve is a
legjobb írások közül való.

Nathansen csaknem összes művei a ko-
penhágai zsidó miliőben játszódnak le és
teljes nyíltsággal beszélnek a zsidók hely-
zetének tragikumáról. Figyelemreméltó ez,
ha meggondoljuk, hogy ez az író még a há-
boru előtti generációhoz tartozik, mely
még az asszimiláció áldásait élvezte és fél-
ve óvakodott a zsidókérdés elemzésétől.

Különösen jellemző Nathansenre az a da-
rab, amelyet a trónörökös pár esküvőjén
adott elő a kopenhágai királyi színház. A
darab 1912-ben íródott, de sok tekintetben
ma is aktuális. Ortodox zsidó házban ját-
szódik le a családapa mint egy patriárcha
trónol háza népe fölött. És

Most jelent meg!

**Napfürdőzés és a
napfény gyógyhatása**

Írta: **Dr. Bucányi Gyula**
egészségügyi tanácsos, főorvos.

A tartalomjegyzékből: A napfény csodálatos
gyógyhatása. — A napfény és a betegségek.
— A napfény hatása az emberi szervezetre.
— Hogyan napfürdőzzünk. — Óvatosság a
napfürdőzésnél. — Miért napfürdőzzék az
egészséges ember? — Minek tulajdoníthatjuk
a napfény gyógyhatását? — A csecsemő nap-
és légfürdője. — A gyermekek napfürdője. —
A napfürdő a tüdőbajoknál, a reumatikus
bántalmaknál, érelmeszesedésnél, szivbántal-
maknál, szembajoknál, gyomorhajoknál, női
hajoknál, bőrbajoknál, vesebajoknál. — A
strandolás. — A légfürdőzés. — Az emberi
test egészségesebb, szebb és ellentállóbb lesz
a napfürdőzés által.

86 lej LEPAGE-nál CLUJ. Kérje az orvosi
könyvek jegyzékét Lepage-tól.

ez a zsidó családi élet az, amelyet az író
„a falakon belül“-i életnek nevez. Szim-
bólikus a tél hidege, mely kívülről áramlik
be, amikor a család tagjai hazajönnek,
hogy otthonukban melegben és biztonság-
ban érezzék magukat. Lelki hidegség szim-
bóluma ez, egy gyűlöletes világ lelki hi-
degsége a falakon kívül. A fiatal Eszter
azonban szűknek találja a teret a falakon
belül. Szabad ember ő és „utat a szabad-

ba.“ akar. Fiatal, nemzsidó tudóst szeret,
de hiába próbálkoznak mindketten szabá-
dulni a falaktól. A két fiatal teremtes szü-
lei között áthidalhatatlan falak ágaskod-
nak.

A fiu apja magasrangú tisztviselő, aki
évekkel ezelőtt zsidógyűlöletből érdemtele-
nül szidta és bántotta a zsidókat. Az öreg
Levin ezt nem tudja megbocsátani. A vád
melyet egy gyűlölködő világ ellen emel —
ez a darab legkiemelkedőbb pontja — év-
századok fájalmát és büszkeségét szólat-
tatja meg. S amikor döntenie kell, akkor
ismeri fel a fiatal Eszter, hogy övéhez
tartozik, hogy nem szakíthatja ki sorsát
a közösségből és élete szerencsését a „fal-
on belül“ kell keresnie. A darab annak a re-
ménynek a hirdetésével végződik, hogy

**Clujon is leszáltak a Károly király
által kiirt repülőverseny résztvevői**

Azokon a helyeken szálltak le, ahol a király hazaérkezésekor
kényszerleszállásokat végzett

Cluj, junius 4. Az uralkodó serleget tü-
zött ki egy igen érdekes repülőverseny
győztesének. A feltételek értelmében a ver-
seny résztvevői közül az kapja meg a ser-
leget, aki Vadul Crisului közelében a legsi-
mábban száll le azon a helyen, ahol öt eszt-
endővel ezelőtt hazatérése alkalmával
kényszerleszállást végzett az uralkodó.

Kedden reggel négy órakor a buzáui re-
pülőtéren felszállt kilenc Botez repülőgép,
hogy a serlegért megküzdjön. A repülőraj
reggel hat órakor leszállt a piperai repülő-

téren, majd felytatta utját, amelynek állo-
másai Turmu Severin—Oradea—Cluj—Vla-
dui Crisului voltak. Innen a repülők visz-
safordultak a fővárosba.

Clujra az ebédutáni órákban érkeztek
meg a Botez repülők és leszáltak a so-
mesani repülőtéren. Itt a repülőbrigád
tisztjei ünnepélyesen fogadták és bankettet
rendeztek tiszteletükre. A verseny részt-
vevői másfélórai időzés után folytatták
utjukat.

**Göring revizionista ígéretet tett
Budapesten?**

Jugoszlávia állítólag hajlandó Horvát-Szlavonország egy részéről lemondani

Párizs, junius 4. A párizsi lapok buda-
pesti tudósítóinak értesülése szerint Gö-
ring tábornok budapesti tartózkodása so-
rán biztosította a magyar kormány és a
nacionalista pártok vezéreit, hogy a német
állam támogatni fogja Magyarországnak
a békeszerződés revíziója érdekében ki-
fejtett akcióját. A porosz miniszterelnök
felhatalmazást kapott kormányától arra,
hogy különösképpen a Jugoszláviával szem-
ben fennálló magyar követeléseket támo-
gassa. Göring állítólag kijelentette Buda-
pesten, hogy Jugoszlávia hajlandó is lesz

Horvát-szlavonország egy részét Magyar-
országnak átengedni, a német birodalom
részéről kapott politikai és gazdasági ter-
mészetű ellenszolgáltatások fejében. Ezek
a szenzációs hírek szkeptikus fogadtatásra
találtak a párizsi sajtóban. Francia lapok
kétségbevonják, Göring ígéreteinek értékét
és kétségbe vonják, hogy Jugoszlávia haj-
landó lesz egy követet fújni a hitlerista né-
met külpolitikával. A lapok szerint ezek a
hírek csak arra jók, hogy nyugtalanítani
próbálják a nyugateurópai hatalmakat.

**Beludzsisztán fővárosának 40.000
lakosa közül 26.000-et pusztított el
a földrengés**

A környező falvak lakosságának 70 százaléka elpusztult. Fel-
robbantják Kvetta romjait

London, junius 4. Az indiai kormányzat
kiadta a beludzsisztáni földrengéskatasz-
trófa ügyében hivatalos jelentését. Eszerint
Kvetta 40 ezer lakosa közül 26 ezer életét
vesztette. A környező falvak lakosságának
70 százaléka odapusztult. Hát ezer angolt és

30 ezer benschülöttet a hatóságok élelmez-
nek. A kórházakban a sebesültek száma
meghaladja a négyezret. A kvettai löver-
senyterten 30 ezer a szabad ég alatt tar-
tózkodó hajléktalanok száma, akik a vidék-
ről verődtek össze.

**FÜGGETLEN
UJSAĞ**

POLITIKAI TÁRSADALMI GAZDA-
SÁG KRITIKAI HETILAP
Szerkesztő: UGETI ERNŐ
Szerkesztőség CLUJ, Str. Iuliu Maniu 43 TELEFON 9-77

Erdély legjobb írói és közirói írják

A maga nemében egyedülálló lap, amely véleményt mond a belpolitika, külpolitika, köz-
gazdaság és társadalmi élet időszerű jelenségeiről. Érdekes közleményeket hoz a világ
minden részéből. Bö irodalom, művészet, színház rovata van. Képeket és politikai karriká-
turákat is közöl. Ara rendkívül olcsó, példányonként 5 lej és ezért egy heti olvasmányt
kap. Kérjen mutatványszámot. Kiadóhivatal: Cluj, Str. Iuliu Maniu 43.

AVERUS az első-
rendű
horóiva-
penge

egyszer csak a szabad kultúra hatalma fog
győzedelmeskedni és kölcsönös önmegbe-
csülés fog uralkodni az emberek között és
le fognak dőlni a korlátok. Ez azonban re-
zignáltan hangzik és a darab végeredmé-
nyében megoldatlanul maradt tragikum
impresszióját hagyja maga után. És ez az
ami meglepő, hiszen a darab olyan időben
és olyan miliőben íródott, hogy logikus
lett volna a tényleges „happy-end“.
(dr. j. f.)

Londoni jelentés szerint az alsóház ülésén
sir Samuel Hoare indiai államtitkár is-
mertette a beludzsisztáni földrengés pusztí-
tásait, hangoztatta, hogy a hatóságok
urai a helyzetnek. A földrengési területre
rendfenntartásra csapatokat kellett kive-
zényelni, miután csaknem az összes köz-
biztonsági szervek személyzete életét vesz-
tette a katasztrófális földrengésnél.

London, junius 4. A lapokhoz érkezett
jelentések szerint járvány miatt elrendel-
ték a rommá lett Quetta omladékainak fel-
robbantását.

**Háromszázezer lejt
sikkasztott a Vízmevek
hivatalnoka**

Hamis nyugtákkal inkasszálta be a
vidíjajakat

Cluj, junius 4. (Az Uj Kelet tud.) Ma
kezdte meg tárgyalni a cluji törvényszék Se-
ver Micula sikkasztási perét. Micula a Víz-
műveknél volt hivatalnok és azzal vádolják,
hogy 300 ezer lejt sikkasztott el. A vádirat-
ból kiderül, hogy Micula bár nem volt fel-
jogosítva pénzbeszedésre, több helyről vett
fel vízdíjakat, amiről nyugtát is adott, de a
pénzt saját céljaira fordította. Az ügyre vo-
natkozó iratokat pedig íróasztala fiókjába
rejtette el, amit a vizsgálat folyamán meg is
találtak.

Micula kihallgatásakor mindössze 50 ezer
lej elikkasztását ismerte be. A sikkasztást
egy követte el, hogy kiszállt azokhoz a
házakhoz, ahol a díjak nemfizetése miatt be-
szüntették a vízszolgáltatást. Miculának az
volt a feladata, hogy megvizsgálja az illető
adós háztulajdonos viszonyait és tárgyaljon
vele a hátralékos vízdíj kifizetése ügyében.
Ehelyett azonban Micula fel is vette a pénzt,
sőt nyugtát is adott róla, de a pénzzel nem
számolt el a kasszáján, hanem megtartotta
magának. Elismerte Micula azt is, hogy ha-
mis nyugtákat adott a háztulajdonosoknak,
sőt, hogy olyan helyre is ment inkasszalni,
ahol nem volt vízdíjhátralék.

Kihallgatták Oroszt, a Vízmevek igazgató-
ját, aki azt vallotta, hogy sokáig nem vettek
észre semmit, csak akkor lettek figyelmesek,
amikor a mások pontosan beérkezett víz-
díjak is késtek. Mikor pedig felszólítást küld-
tek az illető háztulajdonosnak, az felháborod-
va jött és a nyugtát felmutatva igazolta,
hogy fizetett. Azonnal utána néztek a dolog-
nak és rájöttek, hogy a nyugtáknak sehol
nincsen nyomuk, sőt az ügyek iratai is el-
tűntek. Mikor pedig egyre-másra érkeztek
ilyen nyugtákkal bizonyítgató felek, a gyanu
Miculára terelődött, mert az ő körzetében
fordultak elő ezek az esetek. Később meg is
találtak az eldugott igazoló iratokat Micula
íróasztalában.

A tárgyalás folyamán számos tanut hall-
gattak ki a részedett háztulajdonosok közül,
majd újabb tanuk kihallgatása végett junius
11-re halasztották a tárgyalás folytatását.

— Agyonlőtte az apját és anyját, mert
nem kapott pénzt tőlük. Bucurestiből jelen-
tik: A prahovamegyei Strachiosi községben
Pisau Stefan fiatalember pénzt kért apjától,
aki megtagadta kérése teljesítését. A legény
erre szó nélkül revolvert rántott s két golyó-
val agyonlőtte apját. Amikor anyja beha-
tolt a szobába és fiára rontott, a gonoszte-
vő őt is lelőtte úgy, hogy szintén meghalt.
Pisau a kettős gyilkosság elkövetése után
az udvarra ment és öngyilkos akart lenni, de
a szomszédoknak sikerült lefegyverezniük
és átadták a csendőrségnek.

eslő!
t
ráizol
telefon: 7-49.

Rövid hírek az épülő országból



Hetek óta tárgyalások folynak a Vaad Leumi (a palesztinai zsidó nemzeti tanács) és az Agudasz Jiszráél képviselői között abban az irányban, hogy az Aguda belépjen a palesztinai Jisuv általános szervezetebe, a Kneszeth Jiszráélbe. A legutóbbi tanácskozáson a megegyezés feltételei kérdésében a Vaad Leumi kompromisszumos javaslatot terjesztett elő. Eszerint, ha az Aguda belép a Kneszeth Jiszráélbe, a Vaad Leumi hajlandó lesz külön tanácsot létesíteni, mely kizárólag vallási kérdésekkel fog foglalkozni.

A haifai Hadar Hakarmel városrészben május 16-án zajlottak a községi választások, melynek eredményeként az egyesült progresszív lista 645 szavazatból 410-et kapott és így abszolút többségre tett szert. A választási eredmény alapján az új községi tanács összetétele a következő: Hisz-tadruth Haovdim (munkásszervezet) 8, progresszív polgárok 8, németországi bevándorlók szövetsége 2, Hapoél Hamizrachi 2 és haladó Mizrachi 1 helyet tölt be. Az új tanács megkezdte működését.

Néhány nappal ezelőtt az a hír terjedt el, hogy a Hitachtudth Haikarim, a palesztinai zsidó ültetvényesek szövetsége a sékelakció és a kongresszusi választások ellen foglalt állást és maga Mose Smilansky, a szövetség elnöke tagadta meg előzőnek a sékel megváltását. Ezt azzal a határozattal indokolták, amelyben a cionista Akcion Comite legutóbbi jeruzsálemi ülészaka kimondotta, hogy a Cionista Szervezetből kizárandók azok a zsidó munkaadók, akik nemzsidó munkásokat foglalkoztatnak üzemeikben. Tekintettel arra, hogy a szóban forgó ültetvényesek arabokkal is dolgoztatnak, kizártnak vélték tekinteni magukat és ezért tagadták meg a sékel megváltását.

A hír nagy port vert fel a Jisuvban és a konfliktus elsimítását követelték a Jisuv széles köreiből. Ugy látszik ez sikerült is, amennyiben a „Doar Hajom“, az ültetvényesek féléhivatalosa legutóbbi számában hivatalos forrásból nyert értesülésre hivatkozva cáfolja azt a hírt, mintha a Hitachtudth Haikarim megtagadná a sékel megváltását és bojkottálná a kongresszusi választásokat.

Nashashibi volt jeruzsálemi polgármester arab nemzeti pártjának végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy földvásárlási társaságot alapít 25 ezer font alaptőkével, melyet később 50 ezer fontra emelnek. A vállalkozás célja a zsidó földvásárlásnak az ellensúlyozása és a párt felhívást intézett az összes többi arab pártokhoz, hogy fogjanak össze a zsidó bevándorlás és földvásárlás elleni harcban.

A jaffa-telavivi hitközség rabbijai emlékiratot nyújtottak át a hitközség elöljáróságának, melyben kérik, hogy a nemrég elhunyt Aronsohn főrabbi helyét a hitközség tagjainak szabad választása után töltsék be. Ha az elöljáróság nem fogadja el ezt a követelményt, úgy a rabbi-tanács az ügyet döntés véget Kuk jeruzsálemi országos főrabbi elé terjeszti.

Diezengoff telavivi főpolgármester is átiratot intézett a hitközséghez, melyben követeli, hogy az új főrabbi kinevezése előtt lépjen érintkezésbe az elöljáróság a városi

tanáccsal, mert a főrabbiszék olyan személyiséggel kell betölteni, aki alkalmas arra, hogy az egész lakosságot képviselje.

Hir szerint a hitközségi elöljáróság Amiel antwerpeni főrabbit akarja meghívni a megüresedett főrabbiszékbe.

A palesztinai lapok legújabb jelentése

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

Leányálom

Ma este másodszor megy az utóbbi évek egyik legmúltságosabb francia operettje, a Leányálom. Christine zenei zsenije talán még sohasem áradt olyan bő humorral, mint ebben a vérbéli francia műben, amelyet Stella Adorján fordított magyarra, versőt pedig Harmath Imre költötte át.

A színház kötelességszerűen közli, hogy a Leányálom nem való fiatal leányoknak s hogy a pénztár a Leányálom előadásaira csak felnőtteknek ad el jegyet. A piros színlap is azt jelzi, hogy ez az operett, ha nem is izléstelen, de határozottan pikáns.

A Leányálom főszerepeit Hienz Helly, Gábor Mara, Stefanidesz Illy, Fényes Alice, V. Hegyi Lili, Jeney János, Ihász Aladár, Tompa Béla, Tompa Sándor alakítják, a zenekart Adorján András ír vezeti, a rendezés munkáját Ihász Aladár végzi.

A MAGYAR SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szerda 9: Leányálom (Ujdonság, másodszor, csak felnőtteknek.)
Csütörtök 3: Sárga Illiom. (23, 18, 13 lejes helyárakkal.)
Csütörtök 6: Cigányzerelem. (23, 18, 13 lejes helyárakkal.)
Csütörtök 9: Leányálom. (Harmadszor, csak felnőtteknek.)
Péntek 9: Vadvirág. 23, 18, 13 lejes helyárakkal.)

Szombat 3: Baskireseff Mária (23, 18, 13 lejes helyárakkal.)
Szombat 6: Én és a kisöcsém. (Gábor Marával. 23, 18, 13 lejes helyárakkal.)
Szombat 9: Bob herceg. (A nagyoperett teljes új beállítású felújítása, teljesen új kosztümökkel és díszletekkel, Solymosán Magda, Hienz Helly, Stefanidesz Illy, Jeney János, Tompa Béla, Ihász Aladár, Tompa Sándor, stb. felléptével. Közreműködik a Szt. Ferencrendiek „Erzsébet” vegyes énekkara Rezik Károly igazgató orsz. karnagy vezetésével.)

Vasárnap 3: Vikli. (Solymosán Magdával, 23, 18, 13 lejes helyárakkal.)
Vasárnap 6: Bob herceg. (Másodszor, leszállított nyári helyárak.)
Vasárnap 9: Én és a kisöcsém. (23, 18, 13 lejes helyárak.)

Hétfő d. u. 4: Leányálom. (Ujdonság, negyedszer.)
Hétfő 9: Bob herceg. (Szezonzáró bucsuelőadás, az egész együttes bucsuja.)

A ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Ma, szerdán nagy premier 15 és 20 lejes olcsó helyárakkal: Királyok királya (hangosban). Királyok királya (Jézus Krisztus) H. B. Warner. Pilátus Várkonyi Mihály.

AZ OPERA MOZGÓ MŰSORA:

Kedd, szerda: A moszkvai lány. Főszereplők: Ricardo Cortez, Kay Francis.
Csütörtök: Premier: A pénz rabjai. Milliók filmje. Főszerepben: Paul Muni, Mary Astor és Donal Cook. Jön: A színes fény. Greta Garboval.

Szám: 65—1935.

Pályázat

A gheorgheni aut. orth. zsidó hitközség hitoktatói állásra fél évi időtartamra ezennel pályázatot hirdet.

Pályázhatnak mindazon rabbiképesítéssel bíró egyének, kiknek a nyilvános közép- és elemi iskolákban való hitoktatásra miniszteri autorizációjuk van.

Javadalmazás: 4000 lej havi fizetés. Az állás folyó évi szeptember 1-én foglalandó el. Pályázati kérvények folyó évi június hó 15-ig nyújtandók be a hitközség elöljáróságához.

szerint az idén el fognak maradni a sevuoti Hagg Habikurim ünnepei Haifában. A Keren Kajemeth ugyanis vasárnapra tűzte ki az ünnepek dátumát, a Mizrachi viszont kifogásolta ezt, miután az ünnepekre való előkészületek így szombatra esnek, amit megengedhetetlennek tartanak. A KKL ezért azt a javaslatot tette a kolóniáknak, hogy hétfőn rendezzék meg az ünnepeket, ebbe azonban a kolóniák nem mentek bele, miután így két munkanapot veszítenének el. A KKL ezért elhatározta, hogy az idén eltekint az ünnepek megtartásától.

RÁDIÓ MŰSOR

Szerda, június 5.

Bucuresti. 13.40: Lemezek. 17: Rádiózene. 18: Hírek. 19.20: Tánclemezek. 21.15: Kis rádiózenekar.

Budapest. 6.45: Torna, utána hanglemezek. 10: Hírek. 13.30: Balalajkazenekar. 17.30: Hanglemezek. 18.30: Zongorahármas. 20: Cigányzene. 20.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 23.30: Jazz.

Bécs. 22.10: A gráci operai zenekar hangversenye.
Büsszel. 21.15: Schumann cselló és zene-kari hangverseny.

Droitwich. 19.30: Szalonhetes.
Frankfurt. 20.45: Leoncavallo: Bajazzok.
Kalundborg. 22.15: Rádiózenekar.
Köln. 22.30: Nagy operettegyveleg.
Lipsee. 19: Tarka zenés est.

Luxembourg. 21: Chopimművek zongorán.
Milano. 20.55: A puritánok. Bellini operája.
Palermo. 20.45: Rádiózenekar.
Prága. 20.30: Hangverseny Londonból.
Regional. (Angol.) A rádiózenekar Toscanini vezényletével.

Riga. 20.15: Klasszikus zene.
Róma. 17.05: Hangverseny, szoprán-szólvál.
Varsó. 18.45: Szimfonikus lemezek.

Csütörtök, június 6.

Bucuresti. 12.50: Lemezek. 13.15: Hírek. 17: Rádiózenekar. 19: Felolvasás. 19.20: Lemezek. 20: Wagner: Az istenek alkonya. Opera lemezek. Utána hírek franciául.

Budapest. 6.45: Torna, utána hanglemezek. 12.30: Hírek. 17.35: Szalonzene. 18.25: Karácsonyi Margit magyar nótákat énekel. 20.10: A Filharmóniai Társaság hangversenyének közvetítése az Operaházból. 22.40: Hanglemezek. 24.05: Hírek.

Bécs. 21.10: Szimfonikusok az Opera teljes énekkarával. 22.40: Könnyű zene.
Breslau. 20.10: Rádiózenekar. Wagner, Strauss, Grieg kompozíciók.
Droitwich. 21: Tarka est zenével.
Frankfurt. 20.15: Zenekar, Löffel basszusal.

Hilversum. 21: Beethoven IX. szimfónia.
Köln. 24: Nagy rádiózenekar.
Lipsee. 22.30: Brahms-dalok, alt énekszólóval.
Ljubljana. 22.10: Rádiózenekar, mandolinhatással.

Luxembourg. 21.40: Rádiózenekar. Wagner: Mesterdalnokok, nyitány.
Milano. 17.05: Operaáriák.
München. 19.25: Muszorgszkij: Godunov Boris, opera.
Prága. 22.30: Schrammelzene.
Regional. (Angol.) 19: Szalomötös, alt énekekkel.
Riga. 21.15: Rimszkij Korszakov lemezek.
Róma. 20.55: Giordano: A gunyvacsora, opera.

Scotlich regional. 18.50: Szórakoztató zene.
Stuttgart. 24: Rádiózenekar, Müller szopránal.
Toulouse. 23.15: Filmlemezek.
Varsó. 20: Csajkovszkij: A-moll trió.
Zágráb. 20: Hangverseny.

SZÓTÁR-ÓRIÁS

Dr. Cherestiesiu
Román-magyar 1100 lap 300 helyett 150 lej
Magyar-román két kötetes, 2000 lap 600 helyett 300 lej

Román nyelvtan 200 lap 100 helyett 45 lej
Együtt: 4 kötet, félévszonkötésbe kötve, 3300 lap, 495 lej. Román nyelvtanító „100 újságclikk, élcek és képekkel” 370 lap 150 lej.
Postán utánvétellel portómentesen.

LEPAGE -nál Cluj

Kérje a nyelv- és szótárkönyvek jegyzékét.

NYILTÉR *)

Figyelmeztetés!

Tisztelettel közöljük tagjainkkal és a tagjaink sorába belépni szándékozókkal, hogy a hozott határozatok alapján a tagsági és a föld átruházására vonatkozó kéréseket átmenetileg nem tárgyalhatjuk, mert ezek csak tagjaink károsodására szolgálhatnának a jelen pillanatban. Az akadályoztatás oka az, hogy Keren Kajemeth Lőjszraellel való tárgyalásaink jobbra vagy balra való eldőlteig a tagok földilletményének nagysága és így a kialakulható földérték véglegesen meg nem állapítható. Társaságunk respektálni kívánja a javak szabad forgalmának jogát, azonban nem nyújt segítséget olyan vételk elismeréséhez, melyek nélkülözik a vételár reálitásának ismeretét és így érthetően csak tagjaink rovására szolgálhatnának. Mindent el fogunk követni, hogy ezen átmeneti akadály mielőbb megszűnjön, erről tagjainkat azonnal értesíteni fogjuk.

Társaságunkat érdeklő minden közlés a jövőben kizárólag a következő címre küldendő: Tzeor-Shalom Cooperativ Society Ltd. Haifa P. O. B. 622.

Társaságunk ügyvezetője, dr Fenichel József, (Cluj, Str. Regina Maria 11, Telefon 11-30) f. é. VI/20-ig azonban Clujon személyesen vagy posta útján készséggel áll összes tagjaink rendelkezésére minden tekintetben.

F. hó 20-án tul sürgős információt készséggel nyújt és minden haifai irodánknak szóló beadványt továbbít megbízottunk, Kornis Márton ur, társasági igazgató, Arad. Cur-Salom Szövetkezeti tag.

Dr Fenichel József sk. Dr Weissburg Chaim sk. ügyv. igazgató. elnök.

*) E rovatban közöltek nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

Orvosok, mérnökök, gyárak!

Minden magyar, német, román, stb. folyóirat és könyv megrendelhető és előfizethető Lepage-nál Cluj. A lapokat közvetlenül kapja a kiadótól. Kérjen ingyen jegyzékét Lepage-tól Cluj, jelezve, mely száma érdekli.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnek egy szó 3 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Álláskeresőknek 30 százalékos kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelzés levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbeli hely mellékelve van.

Házasságokat biztos eredménnyel közvetít a széleskörű összeköttetéssel rendelkező „Mirea” iroda, Cluj, Regele Ferdinand 116.

Hatvanéves lej készpénz garanciával bizalmi állást keres szerény igényű, fiatal, agilis és munkabíró ember. Kitiűnő referenciákkal rendelkezik. Leveleket „Könyvelésben jártas” jellegre a kiadóhivatal továbbít.

Különbejárati butorozott szoba kertes házbán, fürdőszobahasználattal, kiadó egy vagy két személy részére. Str. Dragalina 29. I. em.

Elsőrendű cukrász nő házakhoz ajánlkozik esküvőkre, eljegyzésekre és minden alkalmi rendezvényre. Str. Dubalarilor 8.

Perzsaszőnyeg szövőgyár Clujon, Erdélyi Bucuresti. 12.50: Lemezek. 13.15: Hírek. kánó részére teljesen felszerelve, állandó elite vevőkörrel, betanított munkásokkal más elfoglaltság miatt átadó. 2-3 családnak is biztos megélhetést nyújt. Szakismeret nem szükséges. Reflektánsok címét kérjük „Biztos egzisztencia” jellegre Sándor Iván hirdetőbe Cluj, Reg. Ferdinand 11 beküldeni.

Figyelmeztetés! Poloskairtó, lakásfertőtlenítés százszázalékos sikerrel csakis a világhírű Paragázzal. Kapható: Globus festéküzletben Reg. Maria 38.

Beszélt a Magyar Színházban a szombat esti előadásban vagy onnan jövet a George Barițiu és Mihai Viteazul utvonalon egy brossú. Megtaláló a kiadóban jutalomban részesül.

4-5 szobás modern, központi fűtési lakást, esetleg kertest villát keresek szeptember vagy november 1-re. Írásbeli ajánlatok: Dr Friedländer, Erdélyi Bank.

IZMUSOK

(Kis izm...)

Nagyszerű nyugodt, „tulltermelt” tejben, vajban, buzában és főként: izmus. Míg azonban külföldi „főlösegeinket”, egy vagy tengerbe dobott produkciókat, jobb gonddal és előrelátó megfigyeléssel, megfelelő színű reklámokban; az egyelőre álló világgiacon he...

A német piacon (golúsbán) a hitleriz (fekete csomagolást amerikai piacon pedban) a rooseveltizmus ha csak ideiglenesen...

E három főizmusok még nekünk egy egész izmusunk is ám, ugyan Európizmus, fordizmus, proporcionalizmus, formizmus, bedeauizmus, deflacionizmus, krishmus, dadaizmus, regimurheumatizmus, impergangszterizmus, stb.

Mindeme izmusok nem kisebb célt tűztek, ast, hogy: bennünket nünket és velünk egy a mi szeretett és nagyatlan ugynevezett n...

Ezekután illik tehát sokrók”, hogy mi a is akarnak?

Eppen ezért a lehető legtöbbet, egyelőre nek megmentő programra a t. közvélemény nra hozzuk, mert hiszünk ciónk egyetlen lépésével kívánhatja azt a túltmondjuk például a H... ját végig elolvasa...

Nem is kívánjuk az olvasása csak ezt el és rögtön tisztán lát. Teh...

Hitlerizmus: Fő a felsőrendű faj! Faj! Faj! faj az a német, a kik szeme van, pome...

megjelő homoszexuális marxista és származás vegytiszta árja eredet magasszfekvencijü v...

ezenkívül megfelelő igazolási tudja. Alsórendű denki más, de főként a megmentésének legb...

Hitler zsebében van. E metország késedlen Oroszországot, Ameri...

Ausztráliát, Európát, Adolft koronázzák F... vil a Föld, a Hold, a ...

valamint az összes töredékszárjává és fő-Füh... nőknek megmarad Gö... erdő- és fődáviszter...

adásul még a „Pápu... nagy skalpmestere cim... kívül pedig általános... ágúr-ügyű föminiszter...

Fasizmus: Nyilvános innepélyesen jelentés... fasizmus abszolút heg... főbb izmusokkal szem...

Albánia és San... zációknak megmentésé... Ábesszinia gyarmatkén... Nagy Római Biroda...

ához és legegyszerűs... jásiszta Itáliához. (Ezenkívül pedig, nancsot egyen és olasz... Rooseveltizmus: A... deviza felértékelend... az arany helyét! Az... züst helyét! Krábrnp... mentéséhez három bet... ikai mintára szervez...

HIREK

Izmusok dömpingje (Kis izmus-lexikon)

Nagyszerű nyugati civilizációnk tudvaleg „tultermelte” mindent. Így például tejben, vajban, búzában, cukorban, kávéban és főként: izmusokban.

Mig azonban különböző fenntemített „főlösegeinket”, egyszerűen felgyújtjuk, vagy tengerbe dobáljuk, addig izmus-tultermelésünk, jobb anyaghoz illő óvatossággal és előrelátó üzleti körültekintéssel, megfelelő színű reklámképes csomagolásokban; az egyelőre még rendelkezésünkre álló világpiacokon helyezük el.

A német piacon például (barna csomagolásban) a hitlerizmust, az olasz piacon (fekete csomagolásban) a fasizmust, az amerikai piacon pedig (ezüst csomagolásban) a rooseveltizmust sikerült így eddig, ha csak ideiglenesen is, elhelyeznünk.

E három főizmuson kívül azonban, van még nekünk egy egész rakás mindeféle alizmusunk is ám, úgy mint gandhizmus, páneuropizmus, fordizmus, antiszemizmus, proporciónizmus, technokratizmus, reformizmus, bedeauizmus, inflacionizmus, deflácionizmus, krishnamurtizmus, futurizmus, dadaizmus, regionalizmus, etatizmus, rheumatizmus, imperiálizmus, pacifizmus, gangszterizmus, stb.

Mindeme izmusok pedig tudvaleg, nem kisebb célt tűznek ki maguk elé, mint azt, hogy: bennünket megmentsenek. Bennünket és velünk együtt természetesen ezt a mi szeretett és nagyrabecsült és pótolhatatlan ugynevezett nyugati civilizációnkat is.

Ezekután illik tehát tudni ezen „izmusokról”, hogy mi a „lényegük”, hogy mit is akarnak?

Eppen ezért a lehető legtömörebben foglaltuk itt össze, egyelőre néhány főizmusunk megmentő programját, hogy azt sietve a t. közvélemény nagybecsű tudomására hozzuk, mert hiszen utóvégre civilizációnk egyetlen épelméjű rendes tagjától se kívánhatjuk azt a tulerhelést senki, hogy mondjuk például a Hitler „Mein Kampf”-ját végig elolvassa...

Nem is kívánjuk azt. Ne olvassa azt el, olvassa csak azt el és mi, biztosítjuk, hogy rögtön tisztán lát. Tehát:

Hitlerizmus: Fő a faj. Van alsó és van felsőrendű faj! Faj! Faj! Faaaj! Felsőrendű faj az a német, akinek Északi tengeriek szemé van, pomerániai lencsöke haja, megfelelő homoszexipilje, továbbá nem marxista és származásának garantáltan begyűjtötte árja eredetű ő-ükkédányjág, magasfrekvenciájú vérsajt-analizissel és ezenkívül megfelelő okmányokkal is még igazolni tudja. Alsórendű faj viszont mindenki más, de főként a zsidó! Civilizációnk megmentésének legbiztosabb receptje a Hitler zsebében van. E recept szövege: Németország késelem nélkül foglalja el Oroszországot, Amerikát, Afrikát, Ázsiát, Ausztráliát, Európát, és Océániát és Hitler Adólfot koronázzák Potsdamban soronkint a Föld, a Hold, a Vénusz, az Uránusz, valamint az összes többi bolygók legfőbb házárjává és fő-Führerjévé. (Miniszterelnököknek megmarad Göring, aki porosz főrendő- és főadász-mesterei címe mellé, ráadásul még a „Pápa és Tanganyika” fő nagy skalpmestere címet is megkapja, ezen kívül pedig általános sztratoszféra- és világűr-ügyi főminiszter is lesz.)

Fasizmus: Nyilvánosan ismertessék el és büszkén jelenítsék ki a Duce és a fasizmus abszolút hegemoniája az összes többi izmusokkal szemben! Málta, Dalmácia, Albánia és San Dominge előtt! Civilizációnk megmentésének egyetlen útja: Abesszinia gyarmatként való csatlakozása a Nagy Római Birodalom törvényes utódához és leegyenesebb leszármazottjához, a Jásziszta Itábiához.

(Ezenkívül pedig, mindenki olasz nemzetost egyen és olasz ricimust igyon.)

Booseveltizmus: A valuta leértékelendő! A deviza felértékelendő! Az ezüst foglalja el az arany helyét! Az arany foglalja el az ezüst helyét! Krábrnpd! Civilizációnk megmentéséhez három betű kell: NRA. (Amerikai mintára szervezzenek mindenütt fiók-

agytrösztöket és öntsenek minél több tejet a tengerbe, vagy ahol tenger nincs, ott kanáliskobba! Sztrájkok könnygázzal és gumibottal likvidálандók. Lehet esetleg gépfegyverekkel is! Keep smiling!)

Páneuropizmus: Dánia azonnal csatlakozzon Albániához, Norvégia pedig amíg ez nem késő, San Marinóhoz! Egyáltalán mindenki csatlakozzon mindenképp Coudenhove Calergi gróf és csatlakozási főszaktérő pontosan körülírt csatlakozási szabályai szerint.

Technokratizmus: Éljen a mindenkire kiterjedő egyenlő és titkos HP, azaz loeró-elmélet! Áramvonalat és rövidzárlatfogót a marxizmus helyébe! Rágógumik; motorizálандók! (Civilizációnk megmentése egyetlen: logaritmustáblázat szavalókórusok alakításával!)

Gandhizmus: Bőjtöljünk és járjunk ki-árólag háziszóttos rövid alsónadrágban! (Ezenkívül tiszteljék a Mahatmát és szeressék az indiai kecskét.)

... És így tovább és így tovább... Ahulról felfelé és hátulról vissza. Mindaddig, míg meg nem leszünk mentve.

KELETI SÁNDOR

— Tiltakoztak a grivítai vádlottak elítélésé miatt. Vég Zsigmond cluji kereskedelmi ügynök és felesége, valamint Traurig Ernő cluji kereskedője a múlt esztendő szeptemberében körlevelet írtak, amelyben tiltakoztak a grivítai kommunista per vádlottainak elítélésé miatt. Az ívet több városba elküldték és összesen hatezer emberrel írtatták alá. A körlevélről tudomást szerzett a cluji hadbíró, majd letartóztatták a Vég-házaspárt és Traurigt. Tegnap került tárgyalásra perük a cluji hadbíró, ahol a három vádlott kijelentette, hogy nem ők szerkesztették az ívet, hanem valaki, akit nem akartak megnevezni, kérte őket is, hogy írják alá. A perbeszéd elhangzása után a hadbíró Vég Zsigmondot és Traurig Ernőt három hónapra ítélte, míg Végnét felmentette a vád alól.

Ma, szerdán a ROYAL-mozgóban nagy premier 15 és 20 lejes olcsó helyárrakkal.

A KIRALYOK KIRÁLYA (hangosban)

Királyok királya (Jézus Krisztus). H. B. Warner, Pilátus Várkonyi Mihály.

— Ünnepi istentisztelet sorrendje a Ferdinánd királyi nagytemplomban. Hősök napján, csütörtökön, június 6-án reggel 8 órakor ünnepi istentisztelet. Erev Svuthor az istentisztelet este 8 órakor kezdődik. Pénteken, június 7-én Sevouth első napján reggeli ima 8 órakor, Muszaf ima 10 órakor, Mincha-Maariv ima 8 órakor. Szombat, június 8-án, trónfoglalás ünnepén d. e. 10 órakor ünnepélyes istentisztelet. Szombaton, Sevouth második napján reggeli ima 8 órakor, Muszaf ima 10 órakor, Mincha ima 5 órakor. Mázkir (halottak emlékezte) a Muszaf ima keretében.

— Monstre razzia Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Ma éjjel nagy razzia volt a fővárosban, mely alkalommal 120 egyént állítottak elő, nagyrészüket különböző deliktumokért körorzik.

— Huszonezer lej pénzbüntetésre ítélték a zugirászt. Oradeáról jelentik: Ezelőtt két évvel, 1933 április 9-én a baia marei „Nagy-Bánya” című lapban különös apróhirdetés jelent meg. Az apróhirdetés így hangzott: „Ingenyes segítségét nyújtok ügyvédem útján bárkinek. Petrován József, ágens, Sófalvi vendéglő, Cimteremkör.” A hirdetésre több ügyvéd felfigyelt s feljelentést adtak be a rendőrségre azzal, hogy a magát hirdető Petrován József valószínűleg zugirász és zugügyvéd. Május 23-án rendőri bizottság szállt ki a Sófalvi vendéglőbe, ahol megállapították, hogy Petrován Józsefnek nincs irodája, csak néha megjelenik és vidéki emberek társaságában iratokat szerkeszt. Ugyanakkor kihallgatták Petrovánt, aki elmondta, hogy szökött hivatalos iratokat szerkeszt, de ezt dr. Szegvári Sándor megbízásából teszi, akinél alkalmazásban van. Szerződést is kötött az ügyvéddel, melynek értelmében ő 25 százalékot kap az általa hozott ügyekből, ha a kliens részrele fizet és 50 százalékot a nyert perek után. Petrován iróasztalában különböző iratokat is találtak s ezeket lefoglalva, jegyzőkönyvet vettek fel az ügyről. A jegyzőkönyvet a satumarei ügyvédi kamara részéről dr. Anton Turcu ita alá. A jegyzőkönyvek alapján a satumarei törvényszék zugügyvédekéssé miatt hat havi fogaúra ítélte Petrovánt, aki az oradeai táblához fellebbezett. Itt, a tegnapi tárgyaláson alkalmazták az enyhítő paragrafusokat és a vádlott büntetését 25 ezer lejes pénzbírságra változtatták át. Az elítélt semmisségi panasszal élt.

— A vér felfrissítése céljából — kivált kép középkori férfiaknak és nőeknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni.

— Vesztegetés, csalás és lopás — hat hónap. Tudósítónk jelenti: Rednic Joan sígheti lakos bünperét tárgyalta tegnap a tábla. Rednic megvesztegetés, csalás és lopás hármass vádjával került a tábla elé. A múlt év augusztusában meg akarta vesztegetni Corvin Ghitu sígheti rendőrtisztet, így születte az első vád. Néhány nappal később bement Simche Salamon üzlethebe, ahol csak 15 éves Traubkatz Nándor tartózkodott s itt egy ötszázlejt felváltva, a pénzt ellopta. S rá egy héttel pedig Kiszelnik Nándor orvos, jelenlegi alpogármesterhez tört be és lopott el különböző orv. felszerelést. A vádakat egyesítették és a satumarei törvényszék hat hónapra ítélte. A tábla a büntetést négy hónapra csökkentette.

— Istentisztelet sorrendje. Az ortodox zsidó hitközség parissuccai nagytemplomában június hó 6-án, hősök napján reggel 8 órakor, Öfelsége, a király trónralépésének évfordulóján, június hó 8-án pedig délelőtt 10 órakor lesz ünnepélyes istentisztelet. Felkértek a hitközségi képviselőtestület tagjai, hogy jelenjenek meg pontosan az istentiszteletnél. A Sevouthi istentisztelet kezdete pénteken reggel fél 9, szombaton reggel 8 órakor.

— Királyi kitüntetés. Közölte az Uj Kelet, hogy az uralkodó számos cluji kereskedőt és iparost tüntetett ki. A kitüntettek között szerepel Rosenzweig Antal is, aki tévedésből textilkereskedőnek van feltüntetve a tudósításban. A Meritul Commercial si Industrial érdemrendjét Rosenzweig Antal zsidó könyvkereskedő kapta, aki egy negyven éves cég tulajdonosa és a közéletben is tekintélyes szerepet tölt be. Sok éven át elnöke volt a Chevra Kadisanak és résztvesz minden jóléti akcióban. Ilyenszerű érdemeit már husz évvel ezelőtt megboldogult Glasner Mose főrabbi is honorálta azzal, hogy a „morenu” címmel tüntette ki.

— Ujabb bírságok az „idegen elemek” be nem jelentéséért. Bucurestiből jelentik: A román személyzet elhelyezése ügyében működő miniszteri bizottság mai ülésén a következő bírságokat róta ki: Victoria biztosító Berlin 200.000 lei, Britannia biztosító 150.000 lei, Carol Schindl építkezési vállalat 200.000 lei, Reiter József faárgyár 10.000 lei, Turdai cementgyár 200.000 lei, Lujani cukorgyár 100.000 lei stb.

— Betörték a Lepage könyvkereskedésbe. Tegnap éjszaka ismeretlen tettesek betörték a Lepage könyvkereskedésbe és 10 ezer lej értékű árut vittek el. Reggel üzletnyitáskor vették észre a betörést. A tettesek az üzlet alatti pincébe keresztül jutottak be a raktárba. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Gyomor-, bél- és anyagserebetegeknek, verszegénység, sápadtság és lesoványodás eseteiben reggel égyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti a tápanyagok verbejtását.

— A bagdadi hadbíró halálra ítélt két lázadó sejket. Londonból jelentik: A középső Eufrates mentén angol bombavetőgépek akciója nyomán Suk e Sujuk város lázadó lakossága megadta magát. A zendülők vezetőit felelősségre vonják azokért a károkért is, amelyeket a gátak átszakításával az elárasztott területek lakosságának okoztak. Ujabb jelentés szerint a bagdadi hadbíró halálra ítélt két sejket, akik az iraki Rumaita tartományban a lázadás vezérei voltak.

— Ön nem mondhat le fogainak rendbentartásáról. Odol fogpaszta alaposan tisztít anélkül, hogy a fogzománcnak ártana.

— A németek visszaszolgáltattak egy Csehszlovákia területéről elrabolt német emigráns. Prágából jelentik: A német hatóságok alaposan találták a csehszlovák kormány tiltakozását, visszaszolgáltatták Csehszlovákiának Lampelsberger német emigráns, akit április 29-én cseh területen Zelezná-Buda mellett a német rendőrök letartóztattak volt.

— Egy csehszlovák bankkonzorcium 250 millió csehszlovák hitelt nyújt a szovjeteknek. Prágából jelentik: Ma aláírták azt az egyezményt, amely által a csehszlovák bankkonzorcium összesen 250 millió korona hitelt nyit a szovjeteknek cseh árucikké vásárlására 6 százalékos kamattal.

TURISZTIKA

A Haggibbor kirándulásai

A Haggibbor turisztikai szakosztálya e héten és vasárnap a következő kirándulásokat rendezi:

Június 6-án, hősök napján gyalogkirándulás Özek völgye—Páterforrás utiránnyal. Indulás reggel fél 8 órakor.

Június 9-én, vasárnap autós kirándulás Torockó—Székelykő—Szentgyörgy vára. A kirándulók egyrésze a Székelykőre mászik, másrésze megtekinti az évenként egyszer, pünkösdkor ismétlődő trockói festői felvonulást. A torockói pünkösdi felvonulás világhíres esemény, a torockói kiránduló népművelés olyan látvány, amely felejthetetlen élmény azok részére, akik látták. Indulás reggel fél 8 órakor.

Június 9-én gyalogkirándulás Cluj környékére. Indulás reggel fél 8 órakor.

Az autós kirándulásra jelentkezni az Aréna sportüzletben lehet, ahol a kirándulásokra vonatkozólag részletes felvilágosítás kapható.

Az összes kirándulások a Calea Marechal Foch 10 alól indulnak.

Sékelbiztosok figyelmébe!

Az Országos Sékelbizottság közli, hogy megérkeztek az összes megrendelt sékelek, ilyen módon minden igényt azonnal ki tud a timisoarai központi iroda elégiteni. Amely helységben sékelre van szükség, sürgősen forduljanak a timisoarai főirodához (III. Piata Plevnei 3.), ahonnan azonnal a kívánt mennyiségben elküldik a tömböket.

A sékelészmólamás utolsó terminusa június 20. Az ezen dátumig véglegesen el nem számlolt sékelek nem vesznek részt a kongresszusi választásokon. Az elszámolással egyidejűleg a teljes összeg átutalandó és beküldendő a két példányban kiállított sékelbiztos névjegyzék, amelyet egy példányban az országos sékelbizottság beküld a helyi bizottságnak és a beküldött sékelbiztos névjegyzék képezi a kongresszusi választások névjegyzékét. Természetesen, az elszámolással egyidejűleg a megmaradt sékelek és a sékel-tömbök kuponjai is visszaküldendők.

Hangsúlyozottan figyelmezteti az országos sékelbizottság az összes sékelbiztosokat, hogy akik a fenti feltételek bármelyikét nem teljesítik pontosan, azoknak helysége semmi körülmények között nem vehet részt a kongresszusi választásokon.

Országos Sékelbizottság.

— Dr. Hart Albert halála. Hétfőn hajnalban meghalt dr. Hart Albert cluji orvos hatvanhárom éves korában. Jászivü idealista, kis emberek önzetlen segítők, szállott sirba vele. Tegnap délután temették őszinte nagy részvét mellett. Dr. Hart Albert mint az ortodox Chevra Kadisa orvosa a betegek száza látta el tanácsokkal és sokszor heteken át ingyen kezelte őket. A kültek nemzsidó szegényei is áldották Hart dokort, akinek a neve a jóságot, a megértést és könyörületességet jelentette. Mint belgyógyász szakmai körökben is értékelték és a Paul Ehrlich Orvosegyesület választmányja tagjává választotta. Néhány hét óta fekvő beteg volt, de még az ágyban is fogadta pácienseit, akiket orvosi tanácsokkal látott el. Őt magát dr. Anca Emánel tanárségéd kezelte nagy önfeláldozással. Közé negyven éve folytatott orvosi praxist a városban. A háboruban mint ezredorvos vett részt. A közszertetben álló orvos özvegyen kívül két iskolagyermeket hagyott hátra.

— A m. kir. követség, építkezési munkálatok miatt, folyó hó 6-ától kezdődően ideiglenesen a Calea Dorobantilor 87. szám alá költözik.

— Szabad-e a cégtulajdonos halála után továbbra is nevével aláírni a céglevelekre? Friedmann Mária huedini fűszerüzlettulajdonos hamisítási perét tárgyalta tegnap a cluji tábla. Az asszony ellen az a vád, hogy az üzleti levelekre ráhamisította férje nevét, aki pedig már 1923-ban meghalt. A cluji törvényszék az elmult évben hat hónapi fogaúra ítélte az asszonyt és nem fogadta el védekezését, hogy nem volt családi szándéka az aláírásokkal, mert üzletfelei is tudták, hogy elhunyt férje nevét írja a levelekre. A tegnapi táblai tárgyaláson az asszony elismételte a törvényszék előtt mondott védekezését. A tábla helyt adott az asszony magyarázatának, miután kihallgatták az üzletfeleket is, akik igazolták, hogy tudták az aláírás körülményeiről. A tábla ezután megsemmisítette az első fórum ítéletét és feimentette a vád alól Friedmann Mária.

UJ KELET Legújabb hírek

Sztrájkot proklamált a romániai gyógyszerész-kongresszus

Két hónapon belül kezdődik a sztrájk, ha a kormány a követeléseket nem teljesíti. Arányosítási javaslatot tett az egyik szónok

Bucuresti, junius 4. (Az Uj Kelet tud.) A romániai gyógyszerészek szombatán és vasárnap tartották meg országos kongresszusukat, mely rendkívül pesszimista hangulatban zajlott le. A kongresszus szónokai tragikus képet festettek a romániai gyógyszerészet helyzetéről. Az országban 3500 gyógyszerész van munkanélkül, akik számára egyelőre nincsen elhelyezkedési lehetőség. Ugyanakkor azonban a falvakban a lakosság közegészségügyi helyzete kétségbeesztő és tizkilométernyi távolságra sem akad gyógyszerész.

Az etnikai arányosítás kérdése

A kongresszuson a közhangulatnak megfelelően a román elem támogatásának kérdése is szerepelt. Aurel Scurtu galati gyógyszerész hívta fel a figyelmet arra, hogy a román elem a gyógyszerészetben kisebbségben maradt. A román gyógyszerészek arányszáma az országos viszonylatban a következő:

| gyógyszertárak román kisebbségi zsidók | | | | |
|--|-------|-----|-----|-----|
| Regát | 870 | 590 | 8 | 272 |
| Erdély | 710 | 71 | 248 | 391 |
| Bucovina | 105 | 20 | 15 | 70 |
| Besarábia | 205 | 12 | 10 | 183 |
| | 1.890 | 693 | 281 | 916 |

A szónok követelte, hogy a gyógyszerészetben is figyeljen fel a kormány a román elemnek a kisebbségekkel szemben való háttérbeszúrására. Javasolja, hogy gyógyszerészeti tanácsot állítsanak fel, amely a gyógyszerészek professzionális érdekeivel kapcsolatban a legszomorubb képet festik meg úgy a gyógyszerészek, mint a gyógyszerellátás hiányosságait illetően. Ennek oka az a mostoha elbánás, amelyben ez a foglalkozási ág a kormányok részéről 20 éve részéül.

Több szónok beszélt ezután, akik a gyógyszerészeti kar sérelmeit sorolták fel. Végül határozati javaslatot fogadtak el, amely a következőképpen hangzik:

A sztrájkjavaslat

A romániai gyógyszerészek, összes testületeik képviselőinek jelenlétében rendkívül közgyűlést hívtak egybe és meghallgatva az előterjesztéseket, amelyek a gyógyszerészek professzionális érdekeivel kapcsolatban a legszomorubb képet festik meg úgy a gyógyszerészek, mint a gyógyszerellátás hiányosságait illetően. Ennek oka az a mostoha elbánás, amelyben ez a foglalkozási ág a kormányok részéről 20 éve részéül.

Tekintettel arra, hogy az államhatóság toleráns magatartása miatt a gyógyszerészek raktárokban és üzletekben, nem gyógyszerészek kezelik;

Tekintettel arra a könnyedségre, mellyel a külföldi diplomáknak az országba való behatolását lehetővé tették és amelyeknek a felülvizsgálása szükségesnek látszik;

Tekintettel arra, hogy a gyógyszerárúsítás államossítása napról-napra egyre erőteljesebb tendencia, amely teljesen paralizálja a gyógyszerészek magánforgalmát;

Tekintettel arra a könnyedségre, mellyel a külföldi specialistáknak az országba való behatolását türték, mely eleve meghiusította a román gyógyszerészeti ipar kifejlődését és ezzel a nemzetgazdaságot is súlyosan érintette;

Tekintettel arra, hogy ma 3500 gyógyszerész van az országban, akiknek a mai körülmények között nincs megélhetési lehetősége az országban;

A romániai gyógyszerészek olvben sztrájk

LION FEUCHTWANGER

Oppenheim testvérek vászonkötés 158 lej
Zsidó háború 2 kötet füzve 60, vk. 125 lej
Csunya hercegnő, füzve 50, vk. 80 lej

LEPAGE-nál, Cluj

Postán utánvétel. Kérjen jegyzéket.

kot proklamálnak az összes nyilvános gyógyszerárak bezárásával és az alkalmazottak sztrájkjának proklamálásával.

A kongresszus a nagyfőnökség határozat után megválasztotta a vezetőséget, melynek jogában fog állni két hónapon belül megszervezni a sztrájkot, ha a gyógyszerészek sérelmeit addig nem orvosolják.

A kongresszus ezután a következő végre-

hajtóbizottságot választotta:

Justin Adace, Pálalá George, Eftimie Constantinescu, Iancu Nan, Gh. Crețeanu, Cornel Demeter, dr Ciocanelo, I. Roxin-Bibescu, Carol Mozes, Gh. Timus, Pucerea Ionel, Gh. Gere, Aurel Scurtu, D. Diaconescu, Gh. Dăianu, P. Demetriade, Zentner Ferdinand, Păcuraru Pavel, Ionescu Berechet, Pantu Nicolae, Bosie George és Th. Nanci.

A németek folyton halogatják a Berthold-ügy döntőbírósi tárgyalását

Zárt ülésen szeretné a német kormány letárgyalatni a zsidó újságíró elrablását

Basel, junius 4. A svájci szövetségi tanács legutóbbi ülésén Motta külügyminiszter beszámolt a tárgyalásokról, amelyeket a német kormányval folytatott a Berthold-ügy döntő-bíráskodási eljárásának bevezetése irányában. A svájci kormány már kijelölte bíróját a hági döntőbíróban és javasolta a német kormány, hogy skandináv politikusok közül válasszák ki a döntőbíró három semleges tagját. A külügyminiszter bejelentette, hogy Németország eddig még nem jelölte ki döntőbíróját és nem válaszolt azokra a javaslatokra sem, amelyeket Svájc a semleges tagok megválasztására vonatkozólag tett. Ezzel szemben a német kormány, amely fél attól, hogy a döntőbírósi tárgyalás során furcsa dolgok derülnek ki a Gestapo külföldi tevékenységéről, azt az ellenjavaslatot tette, hogy a döntőbírósi tárgyalásai zártak legyenek. Ebben az esetben a német birodalom azonnal kijelöli bíróját és haj-

landó válaszolni a semleges bírákkal kapcsolatos javaslatokra is.

Beavatott svájci körök értesítése szerint Motta külügyminiszter nem fogja magáévá tenni a német indítványt. A svájci kormány, különösképpen a bázeli tartományi kormány sulyt helyeznek arra, hogy a döntőbírósi tárgyalások a nyilvánosság előtt folyjanak le. A bázeli ügyész által összegyűjtött adatok oly meggyőző bizonyíték erővel bírnak, hogy nyilvánosságra hozataluknak az egész világ közvéleménye előtt kell végbemennie.

Hanz Weismann, Berthold elrablásának értelmi szerzője fölött junius végén fog itélkezni a bázeli bíróság. A per tárgyalása előreláthatólag több napot vesz igénybe és arra több tanut idéztek be, akik szenzációs vallomásokra készülnek tenni. A bázeli ügyész kéri fogja Németországot, hogy a per koronatanuját, Berthold Jacob zsidó újságírót, akit pillanatnyilag Berlinben fogva tartanak, svájci vagy semleges személy hallgassa ki a börtönben.

Véglegesen megállapították a francia kormánynyilatkozat szövegét

Száz főnyi többségre számít a kamarában Bouisson a felhatalmazási törvényvel kapcsolatban. Hat hónapon belül valutarögzítő konferenciát hívnak össze Párizsba

Párizs, junius 4. (Rador.) A lapok értesítése szerint Caillauxnak szándékában áll nemzetközi pénzügyi konferencia összehívását kezdeményezni, amely hivatva lenne a valutáris értékek árait megállapítani. Ezzel kapcsolatban több lap közli Caillaux pénzügyminiszter nyilatkozatát, aki hangoztatja, hogy hiva ugyan a valutarögzítésnek, de távol áll tőle egyelőre az a szándék, hogy kezdeményezőként lépjen fel értekezlet összehívása érdekében.

A Reuter távirati iroda párizsi jelentést közöl, mely szerint a francia fővárosban számítanak arra, hogy hat hónapon belül össze fogják hívni a nemzetközi pénzügyi konferenciát, amelyen a régi aranyértékek egymáshoz való viszonyának módosulását véglegesen szentesítik s megállapítják az új állandó értékviszonyt a pénz nemek között.

Egyébként Caillaux pénzügyminiszternek az a szándéka, hogy a pénzügyi újjászervezés előkészítésére bizottságot állít össze, amelybe meghívja többek között a pénzügyi szöveg és a tőzsdéi diszponensek egyesületének elnökeit is.

Pénzügyi körökben úgy hírlik, hogy a Caillaux által megszervezni kívánt rendkívüli pénzügyi bizottság a későbbiekben olyan

szerv lesz, amely felügyeletet fog gyakorolni az összes tőzsdéi kibocsátások felett is.

Párizs, junius 4. Ma államtanács volt, mely véglegesen megállapította a törvényhozás elé terjesztendő kormánynyilatkozat szövegét. Ezzel kapcsolatban jelentik Párizsból, hogy politikai körökben csalódást kelt a kormány azon szándéka, hogy a törvényhozást hosszú szünetre küldik. Ennek ellenére nem tartják kétségesnek, hogy a Bouisson-kormány megszerzi a pénzügyi felhatalmazás megadásához szükséges többséget. Azt hiszik, hogy a felhatalmazási javaslat 100 főnyi többséget fog kapni a kamarában. A törvényhozást junius 11-én, kedden fogják be-rekeszteni.

Párizs, junius 4. (Rador.) Ma reggel az Elysée palotában Lebrun elnöklete alatt minisztertanácsot tartott a kormány, amely egyhangulag elfogadta a miniszterelnök által a kamarában felolvasandó nyilatkozat szövegét s mgáévá tette a felhatalmazási javaslatot is. Elhatározták, hogy a kormány tagjai további intézkedésekig nem vesznek részt semmilyen ceremónián és tüntetésen. A kormány elhatározta, hogy bizonyos adó-nemeket lezállít.

Elkerülhetetlen az olasz-abessziniai háború

Róma, junius 4. A Giornale d'Italia azt a meggyőződését hangoztatja, hogy az olasz-abessziniai háború hovatovább elkerülhetetlenné válik. Az újabb véres határincidensek végső próbára teszik ki az olaszok türelmét.

A Barisszia zakénjeinek találkozója Tg.-Muresen

Cluj, junius 4. Megírta az Uj Kelet, hogy az Aviva-Barisszia albauliai konferenciáján a szervezet zakénjei elhatározták a zakéntestület újjászervezését és kiépítését. A konferencia ideiglenes intézőbizottságot választott a zakén-munka beindítására, melynek tagjai: Kaszner Rezső a Nöszürt részéről, Reiter Ernő (Timisoara), dr Schächter László (Déva), Hirsch Simon, Löbl Lajos és Fried Miksa.

A bizottság felhívást intézett az összes zakénekhez és a tg.-muresi erdélyrészi cionista konferencia kapcsán találkozóra hívja össze a zakéneket.

A beérkezett válaszokból megállapítható, hogy a találkozó iránt máris élénk érdeklődés nyilvánul meg és Erdély legkülönbözőbb részéből számos zakén fog résztvenni a tg.-muresi találkozóon, mely a zakéntestület szervezeti és politikai munkájának irányvonalát hivatott megoldani. A Barisszia zakénjeinek szervezett összefogása a cionista munka szolgálatában az egész erdélyi cionista mozgalom szempontjából nagy jelentőséggel bír.

LEGUJABB SPORT

Husz játékos utazik a Balkán Kupa küzdelemre

Rádióközvetítik Románia Balkán Kupa mérkőzéseit

Bucuresti, junius 4. A kísérleti válogatott csapatok szombati és vasárnapi mérkőzései után a válogatóbizottság ülést tartott, amelyen a következő játékosok mellett döntött, akikből Szófiában a román válogatottat összeállítják:

Ripensia: Pavlovics, Burger, Deheleanu, Lakatos, Bindea, Schwartz, Ciolac, Dobay.
NAC: Chioriu, Juhász, Kovács, Bodola, Kocsis.

CFR: Cuedan, Vintila, Georgescu.
Venus: Albu, Sepi, Eisenbeiser.
Unirea Tricolor: Sucitulescu, Radulescu.
Juventus: Creteanu.

Mínthogy azonban Pavlovics a vasárnapi mérkőzésen súlyosabb természetű sérülést szenvedett, helyét a szófiai különítményben Sepsi, az U kapusa váltja fel.

A Biroul Federal egyébként elhatározta, hogy Románia Balkán Kupa mérkőzéseit rádióközvetíteni fogja.

Bécs-Közép Liga 11:2 (5:0)

Brasovból jelentik: ötezer néző előtt játszották le kedden délután a Bécs-Közép Liga mérkőzést, melyet az osztrák csapat káprázatos játék után imponáló gólaránnyal 11:2 (5:0) arányban nyert meg. A gólokat Durspeck (4) Hahnemann (2), Stoiber (2), Vogel II, Vogel I és Hammenber (11-esből), a Közép Liga részéről Ludvig és a bucaresti Székely létkék. Bíró Tibád.

A bécsi csapat szerdán reggel elindul és délután 6 óra 42 perckor érkezik a clujai állomásra, ahol az Északi Liga vezetősége ünnepélyesen fogadja.

Galati. Makabi Bucuresti—DVA 3:2 (2:1). Barátságos.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó Rt. nyomása Cluj, Strada Barza L. Pop 18. Telefon: 9-77.

Taxa postală plătită în num. No. 224712/929.

10. Telefon: 9-77. El Havonta 110, negyed évre 600, egészévre félére: Havonta 2, félére 12, egészévre detések díjazás sz KELET az erdélyi éóság egyetlen politikaikunk utánnomása rás megjelölésével

Két szavazat

Avá hely korn

Ugy a jobbo és az uj vá

Párizs, junius 5. A rizmus történetében mény történt tegnap hogy a Bouisson-korplénuma óriási többszött, ugyanennek a plői a felhatalmazás kapcsolatban leszavaznp óta uralmn lévő Erre a váratlan íciaországban, sem a számított. És bár a technikai okok idéztellen feszülő hangulakonzekvenciákat és lemondását.

A kormány a szavazavazattal maradt k vazat esett a felhatalenne), de rögtön a volt állapítható, hogy kodott a szavazástól volt.

A Bouisson-korm képviselők sorában keltezt, amit az a hogy a szavazás er után egyes képviselő szavazatukat, mert mány leszavazását Bouisson 14 főnyi minthogy a leszavazá hirtetésé közben má végtelenül jellemző rizmus demokratiku már nem lehetett v

Megállapítható te kormány nem szem vereséget és bukásá lenségnek és a bal utolsó pillanatban t val magyarázható. az sem, hogy az új is nagyjában ugyan támaszkodni, mint lönbséggel, hogy es nie programjának dalt is.

Bouisson kormány ellenzék okozta, mel laltal kapcsolatban kozott meg. A kor kon és neoszocialist szocialista képviselő ellen szavazott.

A leszavaztatás u Elysée palotába haj lemondását Lebrun nal megkezdte a t mány alakítása érde szenátusi elnök és elnök jelentek meg aki azután Lavalt az Elysée palotából val kijelentette, hog Bouisson bukását